



Генеральная Ассамблея

EXEMPLAIRES D'ARCHIVES

FILE COPY

A retourner / Return to Distribution C. 11

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.5

25 сентября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ПЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в понедельник, 24 сентября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

1. Выступление президента Аргентинской Республики
Его Превосходительства д-ра Рауля Альфонсина

2. Общие прения (продолжение) [9_7:

Выступление премьер-министра Королевства Норвегии
Его Превосходительства г-на Коре Виллока

Г-н Сепульведа Амор (Мексика)

Г-н Амега (Того)

Г-н Жайме Хозе Матуш да Гама (Португалия)

Г-н А.К.Шахул Хамид (Шри Ланка)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64029/A

Заседание открывается в 15 ч. 55 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АРГЕНТИНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ Г-НА РАУЛЯ АЛЬФОНСИНА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На дневном заседании Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Рауля Альфонсина, президента Аргентинской Республики.

Президента Аргентинской Республики, Его Превосходительство г-на Рауля Альфонсина сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Рауля Альфонсина, президента Аргентинской Республики, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент АЛЬФОНСИН (устный перевод с испанского): Господин Председатель, прежде всего я хочу выразить мое личное поздравление Вам в связи с Вашим единодушным избранием на этот важный пост. У нас есть два основания для удовлетворения, поскольку Ваши хорошо известные человеческие и профессиональные качества являются бесценным вкладом для достижения успеха в делах Генеральной Ассамблеи, а также потому, что Вы представляете Замбию и Африку, братский континент Латинской Америки, надежды и требования которой мы разделяем.

Я также хочу выразить нашу благодарность г-ну Хорхе Ильюэка, главе государства Панамы и выдающемуся латиноамериканскому дипломату, который столь умело руководил работой тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы, аргентинцы, имеем особые основания выразить ему свою благодарность.

В то же время мы приветствуем Бруней Даруссалам в этой организации. Принятие этой страны еще раз подчеркивает универсальность нашего Форума.

Десять месяцев назад, когда Аргентина восстанавливала демократический уклад своей жизни, я заявил Конгрессу моей страны, что

(Президент Альфонсин)

наша внешняя политика будет естественным продолжением нашей внутренней политики. Обе они должны основываться на одних и тех же стремлениях и, прежде всего, на идентичных системах ценностей. Поскольку мы не располагаем двумя различными моральными кодексами, мы не проводим и двух различных политических курсов.

Все причины, которые привели нас к политической борьбе, глубоко укоренившиеся убеждения, которые руководили нами в течение этих лет, основывались на своде ценностей, которые нужны моей стране. Эти ценности выходят за рамки одного народа и территории. Они могут применяться к действиям правительства, которые регулируют внутреннюю политическую жизнь, определяют путь при выработке подхода к нашим отношениям с другими государствами и позиции, которые мы занимаем в отношении проблем международного сообщества.

Вместе с тем, определение этической системы как источника политических действий, а в конечном итоге именно об этом и идет речь, не является альтернативой, которая успокаивает совесть тех, кто управляет и не является способом уклонения от практических и конкретных проблем нашего времени. Это не абстрактная идеалистическая позиция. Скорее, это вопрос существа. Это нужно для того, чтобы знать, с какой целью осуществляется правление, знать, какого рода общество мы хотим для своих стран, знать, какого мира мы хотим для человечества.

Эта мысль вытекает из моей убежденности в том, что международный порядок страдает от опасных диспропорций. Наиболее очевидным свидетельством этого является то, что есть страны, которые, как видно, желают человечеству отнюдь не того, что желают для самих себя. По моему мнению, это является результатом подмены морального подхода к мировому порядку концепцией силы. Можно сказать, что это наивная мысль. Но давайте посмотрим, к чему привели нас так называемые идеи прагматизма.

(Президент Альфонсин)

Мир в целом подвержен влиянию двух видов проблем: кризиса политического порядка и кризиса международного экономического порядка.

Сегодня мы являемся свидетелями того, в какой степени стратегические цели почти полностью определяют отношения между государствами. На основе этих стратегических идей началась новая фаза гонки ядерных вооружений, что делает грань между миром и войной еще более шаткой и хрупкой. Я говорю о границе между жизнью и смертью для всего человечества. Это - трагическая перспектива, ответственность за которую возлагают друг на друга наиболее сильные, в то время как большинство стран международного сообщества вынуждены оставаться в стороне.

(Президент Альфонсин)

И наблюдатели, и участники, как представляется, придерживаются двух видов логики: логики мира, поддающейся этической аргументации, и логики гонки вооружений, которая проистекает из политической концепции силы, базирующейся на угрозах.

Более того, серьезным является то, что те, кто придерживается одного вида логики, не прислушиваются или даже не слышат тех, кто придерживается другого.

Каков же смысл нашей аргументации, если она не может проникнуть в логику других, в частности логику тех, кто действительно обладает возможностью изменить ситуацию?

Какие средства имеются у нас для того, чтобы заменить доводы силы и угрозы нашими этическими доводами?

По сути дела, иногда все, кажется, указывает на то, что наша роль сводится к выдвиганию требований или, возможно, осуждению существующего положения дел. Тем не менее мы повторяем нашу глубокую обеспокоенность, поскольку мы знаем, что необходимо, чтобы наш голос постоянно звучал в защиту мира. По этой самой причине я вместе с главами государств и правительств Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции ратифицировал декларацию от 22 мая 1984 года. В этой декларации мы заявили, что мы разделяем уверенность в том, что не должно быть еще одной мировой войны и что движение, направленное на самоуничтожение, нужно сдерживать и останавливать. Мир не может колебаться между разрушительной ядерной войной, с одной стороны, и миром, с другой. Мы должны предпринять совместные усилия с тем, чтобы оказать влияние на нынешние и будущие события.

Эта позиция в отношении мира последовательно проводилась сменявшимися друг друга демократическими правительствами моей страны. В соответствии с политикой, которая ранее была разработана президентом Иполито Иригойен и другими моими предшественниками, Артуро Фрондизи сказал в 1961 году на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи:

(Президент Альфонсин)

"Международная политика Аргентины неизменно и последовательно основывалась на трех основных принципах международной жизни - правовое равенство государств, невмешательство во внутренние дела и самоопределение народов..."

"... Мы выступаем против иностранного вмешательства и любого политического, экономического, юридического или идеологического давления одной нации на другую". (A/PV.1018, пункты 8-9)

Более того, я полагаю, что поддержание мира связано с более широкой реальностью, в которой мы не являемся простыми наблюдателями. В самом деле, мир на нашей планете находится в опасности не только в результате гонки вооружений; международный политический порядок не только во все большей степени становится стратегическим военным порядком, но все больше и больше зависит от международного экономического порядка.

На протяжении десятилетий мы связывали политические вопросы с напряженностью между Востоком и Западом, а в связи с экономическим порядком говорили об отношениях Север-Юг. Однако я полагаю, что даже если мы и определяем два различных вида напряженности, - один среди равных, а другой - среди неравных, - они не оторваны друг от друга до такой степени, что сегодня мы можем утверждать, что мир и безопасность могут одинаково серьезно ощутить влияние огромного различия между богатыми странами и развивающимися странами. В развивающемся мире, характеризующемся нестабильностью и социальной напряженностью, национальные конфликты начали постепенно привлекать внимание тех, кто имеет стратегические интересы в этом районе. Эволюция социального и экономического конфликта на Юге привлекла внимание сверхдержав. Наши территории в результате этого превратились в арену взаимного соперничества двух сверхдержав.

(Президент Альфонсин)

Это в первую очередь приводит к усугублению локальных конфликтов и тем самым, хотя страдания по-прежнему остаются национальными, конфликт все больше и больше отчуждается. Во-вторых, это вмешательство углубляет сам стратегический конфликт; и в результате этого баланс Севера — хотя он нестабилен и опасен — отражается на конфликтах развивающегося мира.

Мы были и остаемся свидетелями действия этого механизма, когда национальный конфликт усугубляется стратегическим конфликтом, вплоть до трагической гибели нации. Таким образом, к нашим собственным проблемам добавляются проблемы столкновения — скрытого или явного — между великими державами на этой третьей территории, этой третьей арене конфронтации: в странах так называемого Юга.

Резюмируя, я полагаю, что есть две причины, которые угрожают миру. С одной стороны — гонка вооружений и непосредственная стратегическая конфронтация между крупными державами, а с другой стороны, — нестабильность и несправедливость и бедность, царящие на Юге. Мы очень мало можем сделать в отношении первого, но второе непосредственно затрагивает нас.

Достаточно привести в качестве примера второй причины крайне серьезное экономическое положение, существующее сейчас в определенных регионах Африки из-за непрерывной засухи и нехватки материальных ресурсов, необходимых для обеспечения самостоятельного роста и развития. Африка должна получить поддержку и солидарность всего международного сообщества для преодоления этого кризиса, чреватого непредсказуемыми последствиями.

Речь не идет только о высказывании доводов, благоприятных для развивающихся стран, но также и о проявлении того, что судьба этих стран непосредственно влияет на промышленно развитый мир.

(Президент Альфонсин)

Этические соображения, которые заставляют нас требовать более справедливого международного порядка, связаны с практическими соображениями, ибо несправедливый мир сегодня, более чем когда-либо, является нестабильным и небезопасным. Справедливость на Юге, тем более в настоящее время, является необходимой предпосылкой мира на Севере.

Страны движения неприсоединения и Группы 77 ясно указали на несправедливую и нестабильную ситуацию, на которую я указал. Международное сообщество в целом и развитые страны в частности должны продемонстрировать свою готовность выслушать экономические и политические предложения, сформулированные теми государствами, которые представляют две трети человечества.

Я уже сказал, что одна из характерных черт современности состоит в том, что международные отношения во все большей степени становятся отношениями между державами, а не отношениями между обществами. Но я также должен сказать, что еще одним тревожным фактом нашего времени является то, что экономический порядок во все большей степени превращается в исключительно финансовый порядок.

(Президент Альфонсин)

Таковы серьезные искажения, которые мы должны ликвидировать, поскольку мир, в котором политика замещается арсеналами оружия, а экономика — финансами, является просто миром, которому угрожает опасность. Мы не можем согласиться с тем, чтобы будущее, которое мы пытаемся обеспечить для человечества, управлялось и регулировалось оружием и деньгами. Вот почему я настаиваю на том, что этическое возрождение является жизненно важным условием для нашей цивилизации.

Весьма печально отмечать регресс наших стран. Вплоть до совсем недавнего времени мы требовали улучшения коммерческих и технических условий, для того чтобы сократить разрыв между нашими странами и более развитыми странами. Сегодня цель наших требований состоит не в том, чтобы мы были экспортерами финансовых ресурсов в промышленно развитые страны.

В 1983 году в Латинской Америке валовой национальный продукт на душу населения был на 10 процентов ниже уровня 1980 года. Мы отступили на шесть лет назад с того момента, когда мы уже достигли этого уровня в 1977 году.

В результате этого серьезно пострадало благосостояние наших людей, что также явилось результатом уменьшения наших доходов, вызванного снижением обменного курса.

Кризис нашей внешней задолженности связан в основном с ухудшением положения отраслей нашей промышленности, которые не имеют возможности использовать свой производственный потенциал, сокращением занятости и снижением уровня благосостояния. В прошлом году эта задолженность только с точки зрения выплаты процентов означала выделение почти трети доходов от экспорта нашего региона.

Сегодня преданы забвению согласованные международные обязательства, определенные во время первого и второго Десятилетий развития, провозглашенных Организацией Объединенных Наций, которые обязывали большинство развитых стран передавать 1 процент своего национального продукта развивающимся странам.

(Президент Альфонсин)

Парадоксально, но сегодня эти обязательства приобрели обратный характер. Развивающиеся страны сегодня должны передавать часть своего национального продукта развитым странам. Они должны отдавать не один процент ежегодно, а три процента, а иногда и больше.

Ввиду такого неотвратимого положения вещей, а также пытаюсь восстановить рациональность и разумный характер финансового порядка, мы в Латинской Америке предложили провести диалог в качестве необходимой меры - диалог между богатыми странами и нашими странами, практический диалог по одному из вопросов, который в наибольшей степени вносит изменения в финансовый порядок и стабильность наших стран, а именно вопрос о внешней задолженности. Мы считаем, что эта задолженность касается не только стран-должников, но в силу своего политического воздействия также непосредственно затрагивает и кредиторов.

Мы считаем, что если бы все определялось тем, как эта проблема решается в настоящее время, мы не смогли бы найти постоянного и прочного решения. Этот вопрос уже больше не имеет ничего общего с проблемой в том виде, как она существовала в начале 70-х годов. Тем не менее, предлагаемые решения остаются неизменными. Только совместная политическая воля может дать толчок появлению новых решений этой проблемы, которая больше не носит традиционного характера.

Сегодня вопрос о задолженности неразрывно связан с политической и социальной судьбой наших стран и поскольку затрагивает весь регион, он ставит под угрозу всеобщую стабильность в Латинской Америке.

Встречи в Кито, Картахене и Мар-дель-Плата в этом году явились наилучшим свидетельством серьезности сложившегося положения. Они также продемонстрировали нашу осторожность и выдержку, которые привели к призыву осуществлять диалог со странами-кредиторами. Мы надеемся, что этот призыв найдет положительный отклик. Диалог

(Президент Альфонсин)

не является конфронтацией, как утверждают некоторые. Скорее конфронтация возникает, когда прекращается диалог. Я считаю, что политическая логика и опыт свидетельствуют об этом.

Возможно, на основе этой конкретной проблемы можно осуществить чаяния, лежащие в основе диалога между Севером и Югом. Они неоднократно формулировались, но до настоящего времени никаких практических результатов достигнуть не удалось.

Этот призыв к достижению мира со стороны демократического правительства Аргентины правомерен, потому что мы решительно выступали за его сохранение во время событий, в которых мы принимали непосредственное участие.

В одном из таких споров, который существует между нашей страной и Республикой Чили, наша страна предприняла решительные шаги. В рамках посреднической миссии Его Преосвященства Папы Иоанна Павла II, помощь которого мы чрезвычайно высоко ценим, мое правительство проявило твердое намерение найти справедливое решение, чтобы положить конец этому вековому конфликту.

То, что мы можем предложить международному сообществу, так это слова мира, воплощенные в мирные действия путем диалога и переговоров.

В другом конфликте, который продолжается между нами и Соединенным Королевством по вопросу о Мальвинах, Южных Сандвичевых островах и острове Южная Георгия, наше стремление к переговорам и решимость продолжать их столкнулись с неуступчивой позицией.

В течение почти 150 лет часть аргентинской территории находилась в условиях колониального режима, навязанного Соединенным Королевством. Эта несправедливая и незаконная ситуация, с которой Аргентина никогда не соглашалась, оказывает постоянное воздействие на нашу национальную жизнь.

Задача возвращения Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов в лоно национальных владений является

(Президент Альфонсин)

задачей, которая стояла перед аргентинцами из поколения в поколение вплоть до сегодняшнего дня, и этот процесс будет продолжаться до тех пор, пока эта цель не будет достигнута. Относительно этого не должно быть никаких сомнений, ибо в это дело наш народ глубоко верит. На нашей стороне — международное право. Иное понимание этого равнозначно игнорированию одного из важнейших элементов проблемы, существующей в отношениях между нашей страной и оккупирующей державой.

Это наше национальное дело, но это также и дело Латинской Америки, проявляющей солидарность в защите национальной целостности, которую она рассматривает как свою собственную. Латинская Америка с тревогой смотрит сейчас на присутствие вооруженных сил, оснащенных самым современным оружием, в южной части Атлантического океана, что создает угрозу интересам и стабильности целого региона и представляет собой опасное перенесение конфликта между Востоком и Западом на наш регион.

Аргентина твердо привержена делу возвращения Мальвинских островов исключительно мирными средствами. Мое правительство заявило об этом и выполнит эту цель. Это не должно вызывать никаких сомнений. Наша концепция демократии, которая сейчас восстановлена в стране, имеет две грани: внутреннюю и внешнюю. Первая связана с полным выполнением конституции при одновременном ограничении применения государственной власти и уважении прав человека. Вторая, как я уже говорил, касается отношений с другими странами.

Внешний аспект демократического уклада жизни выражается в цивилизованном поведении и соблюдении правовых норм и кратко может быть охарактеризован как преобладание правопорядка в отношениях между государствами.

(Президент Альфонсин)

Устав Организации Объединенных Наций, подлинный Устав международного сообщества, возлагает на государства-члены обязательство разрешать свои споры мирными средствами; в соответствии с этим правовым обязательством мое правительство предприняло шаги, направленные на достижение максимальной гибкости, допускаемой национальными правами, и стремилось возобновить переговоры с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, с тем чтобы урегулировать этот конфликт. Вполне естественно, мы также стремимся к нормализации дружественных отношений, которые традиционно связывали Аргентину с этой страной. Но этого нельзя достигнуть, если с самого начала наших попыток, направленных на нормализацию, у нас нет определенности относительно того, что будет создан механизм для проведения переговоров по спорному вопросу о суверенитете, который является основным препятствием на пути к этой нормализации.

К сожалению, судя по последним двусторонним контактам, кульминацией которых явилась встреча в Берне под эгидой Швейцарии и Бразилии, до сих пор у нас, по-видимому, нет ничего, кроме намерения, ясно выраженного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, отложить *sine die* выполнение настоятельного требования Генеральной Ассамблеи о том, чтобы стороны сели за стол переговоров. Выражая мою признательность Бразилии и Швейцарии, а также Генеральному секретарю за предпринятые ими усилия, достойные похвалы, я хотел одновременно выразить свое горячее пожелание того, чтобы требование Генеральной Ассамблеи было выполнено как можно скорее во имя правопорядка и справедливости.

В следующем году международное сообщество будет отмечать сороковую годовщину основания этой Организации. Несомненно, Организация Объединенных Наций играет существенную роль в поисках

(Президент Альфонсин)

международного мира и безопасности, экономического развития народов и искоренения колониализма. Но наша задача еще не выполнена. Я убежден, что подавляющее большинство государств-членов окажет свою помощь и приложит максимум усилий для создания международной системы на основе справедливости, а также на основе социального, культурного и материального прогресса народов.

Учитывая эти цели, сегодня мы не можем не заявить о нашей серьезной озабоченности в связи с положением на юге Африки, где в нарушение международного права и морали все еще продолжает существовать строй, основанный на колониальной и расовой дискриминации. Намибия должна раз и навсегда получить независимость. Несправедливая система апартеида должна быть ликвидирована навсегда. Те, кто страдает в условиях апартеида, могут по-прежнему рассчитывать на поддержку всего цивилизованного мира.

Ближний Восток и район Персидского залива являются районами, где существует напряженность и имеют место вооруженные конфликты. Организация Объединенных Наций должна продолжать уделять им особое внимание, с тем чтобы обеспечить достижение их скорого, справедливого и мирного урегулирования.

Моя страна с серьезной озабоченностью, как я уверен, и все другие страны, следит также за положением в Центральной Америке.

По нашему мнению, предложения и действия Контадорской группы, активно поддержанные Генеральной Ассамблеей, предлагают приемлемую альтернативу для достижения долгожданного мирного урегулирования этого чрезвычайно трудного конфликта, который отзывается болью во всех странах Латинской Америки.

Я уверен, что если отношения между государствами заменят отношения между людьми, то мы утратим моральные стимулы, обеспечивающие прогресс и мир для человечества.

(Президент Альфонсин)

Если вспомнить историю, то ни у кого не будет сомнения в том, что цивилизации живут и процветают, когда они основаны на моральном фундаменте; напротив, их гибель постоянно происходит от потери моральных устоев.

Я также считаю, что тот факт, что международный порядок все больше определяется гонкой вооружений и материальной алчностью, является заблуждением с точки зрения моральных ценностей.

Если эти стимулы будут продолжать существовать, то большинство наших стран не достигнет благосостояния. Также полезно напомнить, что то, что сегодня затрагивает Юг, рано или поздно затронет благосостояние более развитых стран.

Я твердо убежден, что, как недавно заявил Папа Иоанн Павел II, сегодня развитие равнозначно миру.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (устный перевод с английского): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Аргентинской Республики Альфонсина за сделанное им важное заявление.

Президент Аргентинской Республики, Его Превосходительство д-р Рауль Альфонсин сопровождает из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы напомнить представителям о решении, которое было принято Генеральной Ассамблеей на третьем пленарном заседании, проходившем в пятницу, 21 сентября 1984 года, а именно о том, что практика выражения поздравлений в зале Генеральной Ассамблеи после сделанных выступлений отменена. Я хотел бы добавить, что я решительно намерен добиваться этого, с тем чтобы это решение строго и постоянно соблюдалось из уважения ко всем делегациям. Я хотел бы призвать всех членов Ассамблеи к сотрудничеству в осуществлении этого ясного решения Ассамблеи.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА КОРОЛЕВСТВА НОРВЕГИЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Генеральная Ассамблея заслушает сейчас заявление Премьер-министра Королевства Норвегия.

Г-на Коре Виллока, Премьер-министра Королевства Норвегия, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мне доставляет огромное удовольствие приветствовать Премьер-министра Королевства Норвегия Его Превосходительство г-на Коре Виллока и попросить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н ВИЛЛОК (Норвегия) (устный перевод с английского): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с избранием на высокий пост Председателя тридцать девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что работа Ассамблеи существенно выиграет благодаря Вашему опыту, компетентности и мудрому руководству.

Позвольте мне также выразить сердечные поздравления правительству и народу Брунея Даруссалам по случаю его вступления в Организацию Объединенных Наций.

39-я сессия Генеральной Ассамблеи проходит во время, отмеченное международной напряженностью и широко распространенными

человеческими страданиями во всем мире. Положение в Афганистане, на Ближнем Востоке, война между Ираном и Ираком и военные конфликты в других регионах дают основания для глубокой обеспокоенности. Переговоры по разоружению были приостановлены, в то время как гонка вооружений продолжается. Контакты между Востоком и Западом далеко не адекватны. Диалог Север-Юг находится на сложном этапе, в то время как серьезные экономические проблемы и климатические условия имели неблагоприятные последствия для миллионов людей. Огромное число людей лишено основных прав человека.

Однако можно сделать важные шаги в направлении разрешения этих и других проблем, стоящих перед человечеством. Все зависит от решений и выборов, которые мы делаем. Политические лидеры должны избирать направления развития мира. Мы располагаем техническими средствами, равно как экономическими и людскими ресурсами, с тем чтобы распространить возможности и процветание на все части земного шара. Однако это требует того, чтобы мы все вместе решали стоящие перед нами проблемы. События и их развитие в одной стране влияют на жизнь и судьбы народов в других странах более непосредственно, чем когда-либо. Слово "взаимозависимость" отражает реальность.

Организация Объединенных Наций по-прежнему является объектом критики. Указывая на недостатки Организации Объединенных Наций, мы не должны игнорировать ее достижения. В то же время мы должны увеличивать свои усилия, с тем чтобы позволить Организации Объединенных Наций играть ту роль, которая предусмотрена для нее в Уставе.

Поэтому мы должны стремиться укреплять Организацию Объединенных Наций и тем самым улучшать ее возможности по предотвращению конфликтов и кризисов, а также по урегулированию таких конфликтов, если они все же возникнут. Для оказания поддержки усилиям Генерального секретаря в достижении этих целей Норвегия вместе с другими североевропейскими странами рекомендовала среди прочего следующее:

- повышение эффективности Совета Безопасности;

(Г-н Виллок, Норвегия)

- укрепление роли Генерального секретаря;
- расширение способности и возможности Организации Объединенных Наций по осуществлению операций по поддержанию мира.

Совет Безопасности должен испытывать особую ответственность по укреплению Организации Объединенных Наций. Необходимо придать должный импульс для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций оказалась на высоте высоких чаяний наших народов, а именно: позволить каждому мужчине и каждой женщине пользоваться плодами свободы и мира в условиях безопасности.

Операции по поддержанию мира являются важным инструментом в руках Совета Безопасности. Такие операции являются осязаемым распространением власти Совета Безопасности на район конфликта. Другими словами, очевидно, что для достижения успеха операции по поддержанию мира они должны пользоваться полной поддержкой со стороны Совета Безопасности при сотрудничестве заинтересованных сторон.

Сегодня арсеналы вооружений достигли такой точки, когда трудно представить, что любое дополнительное их увеличение повлечет за собой увеличение безопасности для тех, кто ими располагает. Каждая нация, конечно, имеет право защищать себя. Однако продолжающееся накопление вооружений становится все более опасным и бессмысленным.

В своих попытках по созданию более безопасного мира усилиям по достижению контроля над вооружением и достижению разоружения должен быть придан наивысший приоритет. Соглашения должны быть сбалансированными и поддающимися проверке. В частности, в том, что касается ядерного оружия, важно улучшить качество и преемственность диалога между великими державами.

Мы можем лишь надеяться, что Советский Союз вскоре вернется за стол переговоров без предварительных условий и вместе с Соединенными Штатами сядет за стол переговоров по существенному сокращению ядерных вооружений, а также по сопутствующим мерам, которые создадут атмосферу взаимного доверия и понимания.

(Г-н Виллок, Норвегия)

На этой сессии Генеральной Ассамблеи лежит также огромная ответственность по возобновлению таких переговоров. В этой связи мы должны стремиться к созданию основы для согласованного, сбалансированного и поддающегося проверке замораживания ядерных вооружений. Учитывая нынешний дисбаланс, подобное замораживание должно осуществляться в контексте переговоров по существенному сокращению ядерных вооружений; иными словами, замораживание должно быть частью урегулирования, которое в то же время устанавливает баланс между ядерными арсеналами.

Готовясь к очередной сессии Конференции по обзору соблюдения Договора о нераспространении мы также должны попытаться укрепить режим нераспространения. Мы также придаем большое значение предстоящей Конференции по обзору Конвенции о запрещении разработки **производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении**, предложенной на 1986 год. Мы также должны стремиться достичь соглашения по заключению всеобъемлющего договора по запрещению ядерных испытаний.

(Г-н Виллок, Норвегия)

В то время как сокращение ядерных вооружений должно осуществляться в первую очередь, столь же большое значение имеет достижение сбалансированных и существенных сокращений в области обычных вооружений. На Венской конференции по взаимному и сбалансированному сокращению вооруженных сил и вооружений в Европе-необходимые элементы для достижения соглашения уже были представлены. Столь же важно прекратить ускоренное наращивание обычных вооружений и в других частях земного шара.

Одним из вопросов, вызывающих особую озабоченность, является вопрос о химическом оружии. С глубокой обеспокоенностью мы узнали, что недавно имели место случаи применения химического оружия. Применение такого оружия должно быть осуждено во всех тех случаях, где и когда оно имеет место. Мы не должны щадить сил для достижения соглашения о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия, равно как и ликвидации существующих арсеналов. Проект договора о химическом оружии, выдвинутый Соединенными Штатами, представляет собой важный вклад в переговоры по этому вопросу.

Космическое пространство всегда привлекало внимание человечества, и при наличии современной технологии мы можем сейчас использовать космос в различных целях. Важно, чтобы мы сейчас осознавали и потенциальные опасности этого. В нашем представлении о более безопасном и стабильном мире, нет места для милитаризации космического пространства. Это необходимо предотвратить путем двусторонних и многосторонних усилий. Поэтому мы настоятельно призываем достичь договоренности относительно переговоров для поисков основы для контроля над вооружениями и разоружением в космическом пространстве.

Вопросы, касающиеся укрепления доверия и безопасности, являются важными элементами во всех переговорах по контролю над вооружениями и разоружением. Эти вопросы также представляют собой ключевой элемент на Стокгольмской конференции по

(Г-н Виллок, Норвегия)

разоружению в Европе. Тридцать пять наций договорились разработать конкретные меры в области укрепления доверия и безопасности, что в свою очередь может сократить опасность военного конфликта и внезапного нападения. Мы надеемся, что страны Варшавского пакта продемонстрируют в настоящее время позитивную волю для обсуждения конкретных предложений, выдвинутых западными участниками. Со своей стороны мы готовы самым тщательным образом изучить все соответствующие предложения, представленные другими участниками.

Позвольте мне также остановиться еще на одной серьезной проблеме, которая заслуживает нашего самого пристального внимания. Я имею в виду вызывающий беспокойство рост международного терроризма. Никто не может сегодня сказать, кто завтра подвергнется террористическим актам. Эта проблема касается нас всех. К сожалению, очень неприятным фактом является то, что в ряде случаев имели место серьезные основания полагать, что в подобных террористических актах были замешаны правительства. Это, несомненно, является явным нарушением международного права. Положение, что цель оправдывает средства, является особенно опасным, поскольку оно неизбежно приведет к анархии. Мировое сообщество должно предпринять усилия по борьбе с терроризмом и принять конкретные меры с тем, чтобы покончить с этим недопустимым явлением. Бессмысленное нападение на посольство Соединенных Штатов в Бейруте является убедительным напоминанием о безотлагательной необходимости предпринять международные действия.

Защита прав человека по-прежнему должна оставаться приоритетной задачей Организации Объединенных Наций. Правительства должны полностью соблюдать положения международных правовых механизмов в этой области. Необходимо создать более эффективный международный механизм, включая назначение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в области прав человека. Реагируя на нарушение прав человека, очень важно, чтобы при этом мы применяли идентичные нормы, независимо от того, где эти

(Г-н Виллок, Норвегия)

нарушения происходят. Мы не можем согласиться с утверждением о том, что нарушение прав человека в какой-либо одной стране не является вопросом, вызывающим обеспокоенность международного сообщества. Напротив, существует большая взаимозависимость между уважением прав человека и перспективами международной разрядки.

Политика апартеида представляет собой явное нарушение прав человека. Недавнее конституционное изменение в Южной Африке не меняет ее политику фундаментальным образом. Напротив, реформы следует рассматривать как попытку упрочить существующую систему. Поэтому международное сообщество должно и впредь оказывать давление на Южную Африку с тем, чтобы положить конец политике апартеида.

С другой стороны, осуществление в ряде стран Латинской Америки демократических реформ, проводимое в настоящее время, является обнадеживающим фактором. Эту тенденцию следует приветствовать в надежде на то, что она будет продолжаться и укрепляться. В этой ситуации мы должны предоставлять помощь и консультации. Однако никто не имеет права использовать неустойчивую политическую и социальную ситуацию в другой стране в своих собственных интересах. В то же время мы ожидаем, что обещание демократических выборов действительно означает проведение свободных выборов, где все имеют право выразить свои собственные убеждения.

Норвежское правительство поддерживает усилия Контадорской группы в деле выработки рамок по созданию мира, стабильности и экономического развития в Центральной Америке. Мы также приветствуем переговоры, которые были начаты этим летом между Соединенными Штатами и Никарагуа.

Все наши усилия должны быть направлены на то, чтобы удовлетворять потребности и чаяния личности. Поэтому наша задача должна состоять в том, чтобы создать такой мир, в котором каждый человек будет жить лучше. Мы располагаем для этого средствами и ресурсами; давайте также продемонстрируем, что у нас есть и необходимая политическая воля.

(Г-н Виллок, Норвегия)

Необходимость в такой политической воле подчеркивается в последнем ежегодном докладе Международного валютного фонда (МВФ). Хотя в докладе вначале дается довольно позитивная оценка экономического положения, в нем также говорится, что эти обнадеживающие тенденции являются неустойчивыми и не сохранятся, если только крупные промышленные державы не внесут коррективы в свою политику и не признают ту серьезную ответственность за мировую экономику, которая лежит на них. На этих странах лежит ответственность за содействие созданию лучших условий жизни в развивающихся странах. Поэтому наши программы помощи в целях развития должны продолжать осуществляться и укрепляться. Существует также настоятельная необходимость в дальнейших согласованных действиях по мобилизации дополнительных средств с тем, чтобы выполнить, а, по возможности, и превзойти цели, определенные Организацией Объединенных Наций. Норвегия готова принять активное участие в подобных совместных усилиях. В том, что касается государственной помощи в целях развития, то чистое поступление от Норвегии в 1983 году составило 1,06 процента от валового национального продукта, а в этом году, так же как и в 1985 году, эта цифра будет еще выше.

Мы должны также приумножить наши усилия по расширению доступа на рынки для развивающихся стран. Это даст им возможность увеличить их долю в международной торговле и выплачивать задолженность, а также мобилизовать средства на осуществление программ развития. Тем самым это улучшит перспективы достижения ими более эффективного экономического роста, что также принесет пользу промышленно развитым странам. Эти вопросы будут, в первую очередь, обсуждаться на заседании Международного банка и Международного валютного фонда, которое начинается сегодня.

(Г-н Виллок, Норвегия)

Ясно, что нет легкого выхода из этих и других экономических проблем. Очевидно, что национальных решений и внутренних действий будет недостаточно. Поэтому ситуация требует международного сотрудничества. Нам нужно объединить наши силы в рамках общего подхода в глобальном масштабе. Если мы достигнем успеха в наших совместных усилиях и сотрудничестве, то результаты будут иметь благоприятные последствия для мировой экономики в целом.

Наши совместные усилия по улучшению положения развивающихся стран окажутся безуспешными, если мы не займемся проблемой слишком быстрого роста населения в некоторых регионах. За последние несколько лет в сокращении темпов роста населения был достигнут определенный прогресс. Однако общая картина дает основание для глубокого беспокойства. На Всемирной конференции по народонаселению, состоявшейся в г.Мехико в прошлом месяце, была достигнута договоренность о необходимости проводить более активную политику в области народонаселения. Мы полностью разделяем мнение о том, что планирование размера семьи следует рассматривать в контексте экономического и социального развития. Мы не можем подменять одно другим. В особенности мы приветствуем договоренность, достигнутую в Мексике, о том, что улучшение положения женщин является предпосылкой для проведения успешной политики в области народонаселения.

Всемирная конференция по народонаселению подготовила нам основу для решения проблемы в области народонаселения. Сейчас мы, государства-члены Организации Объединенных Наций, а также международных организаций, должны осуществить решения, принятые в Мексике.

Сейчас, как никогда раньше народы мира имеют общую судьбу. Поэтому на политических лидерах мира лежит общая ответственность. Нужны совместные усилия. Сейчас не время уходить от международного сотрудничества. Напротив, мы должны усилить наше международное сотрудничество. Организация Объединенных Наций, являясь глобальной организацией, играет в этом особую роль. Таким образом, каждая

(Г-н Виллок, Норвегия)

страна-член должна вносить свой вклад в дело усиления эффективности нашей Организации. Правительство Норвегии со своей стороны и впредь будет решительно поддерживать нашу Организацию и ее важную работу. В заключение г-н Председатель, я хотел бы выразить свою искреннюю надежду на то, что под вашим руководством работа тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи приблизит нас к достижению наших общих целей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Королевства Норвегии за важное заявление, которое он только что сделал.

Премьер-министр Королевства Норвегии, г-н Коре Виллок сопровождает из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н СЕПУЛЬВЕДА АМОР (Мексика) (устный перевод с испанского): От имени правительства Мексики и от себя лично, г-н Председатель, позвольте мне выразить наши поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен в том, что ваш большой опыт работы в системе Организации Объединенных Наций и ваша дипломатическая одаренность позволят вам направить нашу работу по пути взаимопонимания.

Избрание представителя Замбии свидетельствует о нашем признании той важной роли в международных делах, которую играет эта страна и с которой Мексика поддерживает хорошие отношения дружбы и сотрудничества. С нашей точки зрения, ваше избрание отражает также возрастающее значение африканского континента в сегодняшних международных отношениях. Народы Африки, освободившиеся от ига колониализма, являются живым символом всеобщего стремления к созданию более стабильного, плюралистического и демократического мира.

Я считаю также своим долгом выразить наше удовлетворение разумной и твердой деятельностью вашего предшественника председателя Хорхе Ильюэка. Латинская Америка приветствовала динамичные и непосредственные усилия председателя из Панамы по содействию диалогу и примирению.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Я хотел бы также вновь выразить благодарность правительства и народа Мексики Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Перес де Куэлью за его официальный визит в нашу страну в апреле этого года и его визит в нашу столицу во время проведения Международной конференции по народонаселению. Я хотел бы также искренне поздравить его в связи с эффективной работой, которую он проводит, возглавляя нашу Организацию. Его усилия по консолидации системы Организации Объединенных Наций, расширению сотрудничества и, особенно, по содействию делу мира и безопасности вселяют в нас новую надежду. Его доклад, представленный этой Ассамблее, является ясным свидетельством его проницательности и политического творчества.

Мое правительство хотело бы также тепло приветствовать Бруней Даруссалам в качестве нового члена Организации Объединенных Наций и пожелать ему мирного и процветающего будущего и полного осуществления его суверенных прав.

Сегодня мы являемся свидетелями возрождения старых доктрин силы и новых форм нетерпимости, ставящих под сомнение полезность международных организаций. Ввиду этого я хотел бы подтвердить непоколебимую приверженность народа и правительства Мексики целям и принципам Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что наша всемирная Организация является незаменимым средством содействия свободе, справедливости и миру. Мы согласны также с тем, что этот орган может быть и усовершенствован.

В 1945 году, исходя из решимости жить в мире друг с другом и содействовать прогрессу всех народов, мы сформулировали в качестве норм поведения для всех государств полное уважение принципов права и подлинную волю к сотрудничеству с другими. Организация Объединенных Наций должна была стать форумом для взаимопонимания и основой коллективных усилий для дальнейшего развития и безопасности.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

В последние годы наша Организация играла решающую роль в деле содействия политическим идеалам двадцатого века. Ликвидация самых явных форм колониализма позволила почти ста странам получить политическую независимость. Дальнейшая демократизация международного общества содействовала прогрессивному развитию правопорядка, более соответствующего требованиям народов мира. Международный режим прав человека требует уважения основных свобод человека и прерогатив социальных групп, особенно наименее привилегированных из них.*

* Г-н аль-Халифа (Бахрейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Организация Объединенных Наций была и остается решающим фактором в том, чтобы избежать глобальной конфронтации и содействовать мирному решению очень многих региональных конфликтов. Более того, в результате предпринятых ею усилий сейчас достигнуто более ясное представление и понимание проблем развивающегося мира. Мы в странах Африки, Азии и Латинской Америки расширили отношения дружбы и солидарности, координируя свои позиции и устанавливая политические платформы для общих принципов и стратегий. Мы способствовали созданию многочисленных механизмов, которые активизировали бы эффективное международное сотрудничество, если все государства будут действовать с сознанием ответственности и с учетом будущих перспектив.

Имеют место отдельные попытки игнорировать важность выполненной задачи и потенциал системы учреждений Организации Объединенных Наций. Трудности в проведении эффективного диалога между великими державами несомненно способствовали антагонизму тех, у кого были гегемонистские устремления. В обстановке напряженности, существующей между Востоком и Западом, является вполне естественным, что умножаются кризисы, что усугубляются региональные конфликты и что конфронтации между блоками государств переносятся на третий мир, влияя, таким образом, на безопасность, суверенитет, политическое и экономическое развитие многих стран. В то же время серьезный экономический кризис сводит на нет серьезные и справедливые чаяния развивающихся стран.

По-видимому, мыслящие так не учитывают, что если бы не наша Организация, могли бы вспыхнуть еще более разрушительные конфликты. Эти люди забывают, что у нас не было бы организационных рамок, препятствующих грубому применению силы, что юридические и моральные принципы мирного сосуществования между государствами были бы еще более ослаблены, — другими словами, все мы очень пострадали бы от отсутствия невероятных усилий добиться сотрудничества,

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

направленного на то, чтобы облегчить тяготы и жертвы слабейших. Эти люди, по-видимому, забывают об усилиях Организации Объединенных Наций добиться серьезной рационализации и преобразований в нынешнем мире.

Причина кризиса мирового сообщества заключается не в недостатках органической структуры Организации Объединенных Наций или в методах многосторонней дипломатии. Многие хотели бы видеть в этих ограничениях предлог или прикрытие для более глубоко коренящихся политических реальностей. Действительно, там, где преобладают догматические точки зрения, для противоположных мнений или несогласия места нет. Дуализм, по своему определению, не признает мира с различными критериями или позициями. Для мыслящих таким образом людей, многосторонность должна быть заменена рядом асимметричных и в основном двусторонних отношений, которые неизбежно пошли бы на пользу наиболее сильным.

Сегодня президент Соединенных Штатов в самом начале текущей сессии Генеральной Ассамблеи возродил эти надежды и ожидания. Заявив о готовности своей страны вновь приступить к конструктивным переговорам с Советским Союзом, главным образом в области разоружения, с целью сократить мировые арсеналы, организовать периодические консультации на высоком политическом уровне и установить лучшие рабочие отношения между Соединенными Штатами и Советским Союзом, в которых превалировали бы понимание и сотрудничество, президент Рейган вселил оптимизм в сообществе наций, находящемся на нелегком пути достижения мира и разрядки. Мексика выражает признательность и благодарность за эту своевременную инициативу и надеется, что она вскоре принесет всем без исключения оптимальные результаты.

Международное сообщество должно неизменно действовать согласно установленным им принципам, уважая права всех и предоставляя

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

каждой стране неограниченное право стремиться к созданию такого экономического и политического строя, который более всего соответствует ее интересам. Организация Объединенных Наций, лучшее выражение многогранного сообщества государств, представляет собой, таким образом, необходимые рамки для международной демократии и незаменимое средство сотрудничества. Олицетворяемые ею ценности являются ни эфемерными, ни несущественными. Они, вне всякого сомнения, представляют собой единственные ценности, обуславливающие благоприятное для всех цивилизованное и упорядоченное сосуществование.

Сейчас ни одна страна не может жить в изоляции, в отдельности от других. Любые стремления к абсолютному суверенитету являются иллюзорными. Взаимозависимость представляет собой неизбежный факт в жизни государств, несмотря на то, что взаимосвязь не принесла пользы в деле равного и справедливого распределения благ для стран, недостаточно развитых в промышленном отношении. Организация Объединенных Наций — это организованная система, способная открыть для такой взаимозависимости положительные перспективы и преобразовать нынешние международные отношения в рамках уважения и мирного сосуществования на основе равноправного сотрудничества и взаимного уважения.

Сороковая годовщина Организации Объединенных Наций представляется благоприятной возможностью не только оценить действие этой системы и исправить ее недостатки, но также и для того, чтобы подтвердить вновь нашу приверженность тем принципам и ценностям, которые привели к созданию Организации, — принципам и ценностям, важное значение которых должно быть подтверждено не на словах, а на деле. Следует помнить о том, что универсальность является неотъемлемой частью самой сути Организации. Вот почему эффективность ее решений и польза ее механизмов консультаций должны

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

основываться на воле и желании всех государств, и это не должно означать консолидацию привилегий или злоупотребление различными видами вето. Недостатки Организации следует исправить демократическим путем.

Никто не может стремиться к тому, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в арену бесплодной конфронтации или недостойных попыток добиться подчинения меньшинства или деспотичного обращения с ним, что противоречило бы демократической императиве нашей Организации. Превратим же наши международные учреждения в место проведения подлинного диалога, в место сотрудничества и конструктивных переговоров, которые так необходимы миру сегодняшнего дня.

Укрепление международного порядка охватывает также модернизацию региональных форумов, которые должны обеспечивать как можно более точное отражение общих интересов и чаяний развивающихся стран. Латинская Америка стремится в настоящее время более эффективно консолидировать свои позиции и совместно предпринимать шаги, направленные на установление стабильности, содействие развитию и достижение полной независимости стран этого района в качестве реального вклада в дело самоопределения и мира во всем мире.

В политической области усилия Контадорской группы подтверждают нашу непоколебимую решимость объединиться и найти нужные средства мирного решения конфликтов, избегая при этом любого вмешательства во внутренние дела государств. В то же время государства этого района объединяют свои усилия с целью установления рационального и справедливого экономического порядка. Конференция по вопросам экономики, состоявшаяся в Кито, Картахенская инициатива и совещание в Мар дель Плата преследовали именно эту цель.

В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла путем консенсуса резолюцию 38/10 по вопросу о положении в Центральной Америке.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

В этой резолюции вновь подтверждается право всех стран этого района свободно определять свое будущее и осуждаются акты агрессии против суверенитета, независимости и территориальной целостности центральноамериканских государств. Генеральная Ассамблея единогласно твердо поддержала усилия Контадорской группы, настоятельно призвав ее продолжать роль посредника.

В 1984 году Контадорский процесс был направлен на достижение конкретных соглашений в отношении проблем мира, укрепления политических институтов и процесса развития, которые особенно беспокоят страны этого района. Месяцами мы проводили интенсивные консультации и переговоры, отраженные теперь в документе, озаглавленном "Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке". Целью этого документа является примирение законных интересов правительств Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса и Никарагуа. Он представляет собой проект глобального соглашения, предусматривающего как общие, так и конкретные непреложные обязательства с целью содействия пониманию и сотрудничеству между странами Латинской Америки.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Мы убеждены в том, что Контадорский акт действительно направлен на осуществление требований по достижению стабильности в нашем регионе. Принципы, изложенные в Акте, поощряют к созданию рамок взаимной безопасности, уважения и доверия, а также региональной разрядки, которые важны для нормализации политических и других отношений между странами этого региона.

По этой причине, именно отсюда, с самой высокой трибуны международного сообщества, мы призываем правительства центральноамериканских стран перейти к срочному принятию на себя правовых обязательств, которые содержатся в этом Акте. Контадорский процесс и сложные задачи переговоров, которые проходят уже в течение двадцати месяцев, направлены на обеспечение гарантии независимости государств и дальнейшее предотвращение уничтожения людских и материальных ресурсов, жизненно необходимых для благосостояния этих народов, и на открытие путей перспективного и долгосрочного экономического, политического и социального развития.

Мы вновь подчеркиваем сегодня, что проведение переговоров подразумевает согласование законных интересов для достижения общих целей; частичный отказ от собственных целей для того, чтобы достичь окончательную цель, которая является основополагающей для всех. Региональная безопасность, которая является основной предпосылкой мира и развития, может быть достигнута только путем честных, справедливых и ответственных соглашений, основанных на примирении, а не навязывании своих позиций. Пять центральноамериканских правительств стоят перед лицом следующего безотлагательного выбора: выразить свою твердую решимость защищать свои суверенные права и долгосрочные планы каждого государства в интересах нынешнего и грядущих поколений или пожертвовать стабильным будущим ради краткосрочных иллюзий. На правительства центральноамериканских стран ложится ответственность за выбор между миром и войной, между

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

развитием и разрушением. Контадорская группа со своей стороны будет продолжать делать все возможное, чтобы облегчить процесс посредничества.

Контадорский акт в значительной степени содействует созданию регионального порядка, основанного на уважении плюрализма и прав народов. Он, вне всякого сомнения, предоставляет возможность нормализации отношений между центральноамериканскими странами. К сожалению, политические и дипломатические усилия натолкнулись на серьезные трудности, вызванные большим количеством действий, которые обостряют напряженность и подрывают доверие в этом регионе. Распространяется также предвзятая информация, с тем чтобы нанести ущерб контадорскому процессу и его инициативам и создаются препятствия на пути более открытого и свободного диалога между центральноамериканскими государствами. Рост иностранного военного присутствия и открытая или скрытая поддержка, оказываемая внутренним силам и группам, цель которых состоит в том, чтобы свергнуть имеющиеся в регионе правительства, были двумя важнейшими препятствиями на пути к разрядке и взаимопониманию.

Исторический опыт стран Латинской Америки и Карибского бассейна продемонстрировал в течение столетий, что вмешательство и интервенция в конечном счете обращаются против тех, кто их осуществляет. В итоге получается, что использование силы не является решением вопроса, а ведет лишь к еще большему использованию силы, к ненависти и отсутствию доверия. Давайте попытаемся при наличии бесценной помощи и поддержки со стороны международного сообщества уберечь Центральную Америку от еще более серьезного ущерба и более жестокого разрушения.

Мы вновь призываем те правительства, которые имеют связи и интересы в этом регионе, предпринять недвусмысленные и ясные усилия по оказанию поддержки, с тем чтобы прекратить торговлю оружием,

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

морские, сухопутные и воздушные маневры и положить конец присутствию иностранных военных советников и баз. Когда Центральная Америка примет и будет придерживаться принятых соглашений, то другие государства неизбежно должны будут взять на себя соответствующую ответственность.

Региональный мир требует не только совместных обязательств, но также решимости устранить двусторонние разногласия. У нас впереди еще много проблем. В мае нынешнего года мы приветствовали создание специальной комиссии правительств Коста-Рики и Никарагуа по решению пограничных конфликтов, ослаблению напряженности и укреплению климата взаимного доверия. Мы также должны отметить, что первые шаги в диалоге между правительствами Соединенных Штатов Америки и Никарагуа оказались обнадеживающими. Мексика способствовала проведению этих переговоров, и к настоящему моменту было проведено 5 встреч. Мое правительство будет по-прежнему оказывать любую поддержку по просьбе заинтересованных сторон. Мы считаем, что диалог в Манзанилло является ключевым моментом достижения мира в Центральной Америке.

В течение прошлого года Мексика имела честь быть председателем Группы 77. В течение этого времени мы стремились, используя неофициальные контакты, развеять недопонимание, разъяснить намерения, а также создать основу для лучшего взаимопонимания в отношении тех проблем, которые стоят перед нами. При участии промышленно развитых государств и развивающихся стран мы прилагаем усилия по установлению откровенных, практических и гибких контактов.

Хотя значительный концептуальный прогресс был достигнут и в области взаимного интереса были определены, начало глобальных переговоров было отложено еще раз в результате отсутствия политической воли у некоторых промышленно развитых государств и их нежелания предоставить на практике Организации Объединенных Наций полномочия, предусмотренные Уставом.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

В ходе этого периода мы, развивающиеся страны, приложили огромные усилия, для того чтобы предпринять безотлагательные меры по ослаблению кризиса и способствовать постепенному выполнению принятых обязательств в рамках Международной стратегии развития. К сожалению, мы стали свидетелями фактического тупика диалога между Севером и Югом и систематического нежелания использовать механизм международного сотрудничества в целях развития.

Группа 77 на этой неделе на встрече на уровне министров, посвященной двадцатой годовщине, примет решение относительно стратегии, которой мы будем следовать в последующие годы, для того чтобы достичь наших целей. Мы надеемся на соответствующую реакцию со стороны развитых стран. Будущее значительной части человечества и высшая цель - мир и коллективная безопасность - поставлены на карту.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

С нашей стороны, мы преисполнены решимости расширить экономическое и техническое сотрудничество развитых стран. Коллективная опора на собственные силы — это не только идеологический принцип, который сближает нас, но и практический метод облегчения экономического оживления в наших странах, укрепления их единства и независимости и содействия изменению международного порядка. Сотрудничество Юг-Юг является основным шагом в процессе деколонизации, и поэтому мы преисполнены решимости поощрять его, применяя воображение, действенность и настойчивость.

Проблемы мировой экономики должны быть решены последовательно и всесторонне. С точки зрения структуры, мы должны найти долгосрочный ответ. Перед лицом потребностей развивающихся стран и остроты кризиса необходимы срочные и эффективные меры со стороны международного сообщества, а также обязательства всех стран содействовать созданию новых и более справедливых международных экономических отношений. Это потребует ответственных участников переговоров, наделенных чувством солидарности и далеко идущей проницательностью.

Нынешний кризис ярко продемонстрировал отрицательные аспекты экономической взаимозависимости. Меры, принятые некоторыми наиболее влиятельными членами Сообщества Наций, имеют неблагоприятные последствия, влияющие на экономическую безопасность более слабых стран. Тяжесть ситуации отражается даже на политических и социальных неурядицах, которые угрожают стабильности системы в целом. Ухудшение жизни усугубляет напряженность и приводит к отсутствию стабильности. Практически все страны признают размах проблем, с которыми мы сталкиваемся. Сейчас существует необходимость в том, чтобы воплотить декларации и речи в конкретные действия по сотрудничеству, свободному от стремления к подчинению или выдвижению каких-либо условий.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Каждое государство несет ответственность за содействие своему развитию, но международное сообщество должно взять на себя соответственные обязательства по созданию условий, которые позволят достичь национальные цели. Ценой значительных жертв мы внесли коррективы в нашу собственную внутреннюю экономику для преодоления наших трудностей. В то же время мы требуем устранения односторонних действий, которые ухудшают существующий дисбаланс.

Внешняя задолженность сейчас является наиболее обременительной экономической проблемой развивающихся стран, особенно стран Латинской Америки. Решение этой проблемы, как изложено в "Картахенском консенсусе", требует совместных обязательств стран-кредиторов и стран-должников. Цель состоит в том, чтобы распределить расходы и доходы от притока капитала в соответствии с принципом справедливости. Нельзя требовать многого от тех стран, которые имеют меньше, в то время как более богатые страны не проявили готовности внести соответствующие экономические коррективы.

Страны Латинской Америки в последние месяцы начали процесс переговоров о новых сроках платежей по внешней задолженности, уменьшению уровня погашения долга и сокращению расходов по финансированию. Новый прогресс по созданию более справедливых условий должен последовать за уже достигнутыми договоренностями. Эти переговоры, однако, требуют политических рамок, необходимых для плодотворного диалога между правительствами-должниками, странами-кредиторами, международной сетью банков и многосторонними финансовыми учреждениями.

Проблема задолженности должна решаться в ее корне и во всей ее сложности. Прежде всего, тенденция, которая превращает наши страны в экспортеров капитала, должна быть обращена вспять. С этой целью мы призываем к открытию рынков и ликвидации протекционистских мер в промышленно развитых странах. Также необходимо стабилизировать цены на сырье и сократить процентные ставки. Вне

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

разумных пределов доход, полученный от экспорта не может быть использован на выплаты по задолженностям.

Необходимо признать, что кризис задолженности связан с серьезными изменениями в условиях, в которых контракты по кредитам первоначально были разработаны, в особенности, там, где затронуты ликвидность и процентные ставки, структура задолженности и перспективы экономического роста. Эти перемены, которые имели место в промышленно развитых странах, свидетельствуют о совместной ответственности как кредиторов, так и должников.

В начале правления президента Мигеля де ла Мадрида, Мексика приняла решение привести в порядок свою экономику для того, чтобы осуществить фундаментальную перестройку. Это решение не было легким для мексиканского народа. После явного благополучия они вынуждены были вступить в период дисциплины, сдержанности и жертв. Тем не менее, производственная структура страны была благополучно сохранена и рабочая сила, включающая высококвалифицированных специалистов, осталась неизменной. Благоприятные возможности для получения работы в будущем бесспорно увеличатся.

Перестройка экономики была осуществлена с целью сокращения инфляции и ликвидации нестабильности валютных курсов, возрождения производственного потенциала, сохранения производства и занятости, а также основного потребления. В то же время политика структурных изменений была создана для решения основных проблем в области производства, распределения и социального участия в процессе развития. Конечная цель состоит в том, чтобы создать прочную и надежную основу для быстрого и равноправного социального развития.

Эти усилия по экономической перестройке начали приносить свои плоды. Сложный переход к более прочной экономике в любом случае не был бы возможен без проявления гражданского сознания и

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

солидарности большинства мексиканцев и без политического режима, который в конечном счете показывал свою зрелость и разумность в критические моменты.

Поэтому Мексика вместе с другими развивающимися странами решительно требует незамедлительной перестройки мировых экономических отношений. Сохранение дисбаланса экономических отношений, который привел к текущему кризису и вызывает серьезное ухудшение положения в развивающихся обществах, противоречит всем понятиям равенства. Международное сообщество должно предпринять решительные усилия для исправления этого дисбаланса. Без таких усилий мы вступили в эру роста конфронтации и нестабильности.

Трудности диалога между великими державами и застой, охвативший многосторонние форумы в области разоружения, вынуждают нас принимать политические решения для отдаления угрозы ядерного конфликта. Так называемый стратегический баланс неизбежно питает гонку вооружений, которой не видно конца. Опыт последних 40 лет доказывает, что увеличение арсеналов одной державы сопровождается аналогичными или еще более серьезными мероприятиями со стороны ее противника. Размах их разрушительной мощи сегодня достаточен для взаимного уничтожения и разрушения всей планеты.

Каждый новый этап этой эскалации, как представляется, все дальше отодвигает человечество от достижения соглашений, навсегда устраняющих угрозу ядерной войны. Техническая и военная борьба между сверхдержавами ставит нас на порог нового этапа, который может необратимо препятствовать различным поддающимся проверке обязательствам по разоружению.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Тем не менее Мексика убеждена, что возможно остановить эту бессмысленную спираль вооружений. На многочисленных форумах мы настаивали на замораживании ядерных арсеналов в качестве предварительного условия для начала постепенного сокращения вооружений, до тех пор пока они полностью не будут ликвидированы. Против логики силы и вооружений мы должны выставить логику разоружения и мира.

Стабильность не может быть построена на балансе устрашения, который предполагает потенциал взаимного уничтожения в качестве средства обеспечения мира. Абсолютно необходимо ликвидировать эту ошибочную доктрину сдерживания.

Напротив, мы предлагаем, чтобы безопасность являлась результатом постепенного сокращения ядерных арсеналов. Таким образом спираль будет обращена вспять, не изменяя равновесия сил, и будет достигнут прогресс на пути к цели всеобщего и полного разоружения.

Кроме того, это также могло бы быть средством разрыва причинно-следственных отношений между вооружениями и экономической отсталостью. Средства, которые сегодня выделяются на постоянное совершенствование вооружений, следует использовать для улучшения экономического положения и жизни значительных слоев населения земного шара.

Аналогичным образом мы подтверждаем наш призыв к тому, чтобы положить конец опасной торговле обычными видами вооружений; в поисках иллюзорной безопасности многие развивающиеся страны выделяют из своих скудных средств суммы на приобретение военного оборудования. Обладание новым вооружением еще больше подрывает доверие, увеличивает угрозу войны и усугубляет экономическую отсталость этих стран.

22 мая этого года Мексика вместе с Аргентиной, Грецией, Индией, Танзанией и Швецией призвала ядерные державы взять на себя ответственность в деле решения вопроса о разоружении. В совместной декларации главы государств и правительств, подписавшие документ, заявили о своей решимости предпринять "конструктивные действия, с тем чтобы положить конец и повернуть вспять гонку ядерных вооружений".

(А/39/277, стр.4)

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Тем самым они откликнулись на настоятельный призыв все возрастающего числа людей на пяти континентах.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью от имени президента Мексики, Мигеля де ла Мадрид, подтвердить нашу решимость продолжать борьбу за разоружение. Мы настоятельно призываем сообщество наций сделать все возможное для того, чтобы эта благородная, мирная инициатива получила развитие.

Существует настоятельная необходимость в том, чтобы великие державы подчинили второстепенные соображения внутренней политики высшим целям сохранения жизни человечества. Их политическая воля, направленная на сохранение международного мира, должна соответствовать той ответственности, которая лежит на них в силу имеющейся у них мощи.

Принципы правового равенства государств, самоопределения народов, невмешательства и запрещения использования силы не допускают никаких исключений. Их строгое соблюдение намного сильнее казуистики или якобы существующих угроз национальной и региональной безопасности.

Прошел год, и мы по-прежнему требуем, чтобы Гренада вступила на путь самоопределения без каких-либо ограничений.

Мы также с обеспокоенностью отмечаем сохраняющееся присутствие иностранных войск в Афганистане. Несмотря на интенсивные усилия Генерального секретаря в качестве посредника, существенный прогресс не был достигнут, и вновь мы настоятельно призываем заинтересованные стороны стремиться незамедлительно найти решение в соответствии с этими инициативами.

Мы подтверждаем нашу поддержку требованию Аргентины в отношении суверенитета **Фолклендских (Мальвинских)** островов и призываем заинтересованные стороны урегулировать свои разногласия путем переговоров.

На Ближнем Востоке односторонние попытки и экспансионистская политика, направленная на урегулирование регионального конфликта,

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

провалилась. Прочный мир в этом регионе можно установить лишь путем совместных усилий заинтересованных сторон и на основе уважения неотъемлемых прав палестинского народа. Все государства этого района имеют право жить в мире в рамках признанных границ.

Усилия по обеспечению национального примирения, которые в настоящее время предпринимаются в Ливане с целью прекращения гражданской войны, заслуживают самой широкой международной поддержки. Однако прочная стабильность и мир зависят от безоговорочного уважения суверенитета и территориальной целостности этой страны.

Конфликт между Ираном и Ираком приобретает новый размах, что находит отражение, о чем свидетельствует надежная информация, в беспорядочной бомбардировке гражданского населения, в применении химического оружия и в нарушении международного гуманитарного права. Мы надеемся, что в период этой Ассамблеи возникнут новые инициативы, которые позволят положить конец трагической войне, которая обескровливает эти две развивающиеся страны.

Прошел еще один год, а народ Намибии по-прежнему не имеет права осуществлять свой суверенитет в то время, как омерзительная политика апартеида продолжает существовать. Вновь мы отвергаем систему, которая нарушает самые элементарные нормы человеческого достоинства и требуем прекратить все возрастающую открытую поддержку режиму Южной Африки, которая предоставляется некоторыми странами. Мексика требует осуществления решений международного сообщества, с тем чтобы дать возможность Намибии обрести независимость.

Каждый год здесь, на Генеральной Ассамблее, мы рассматриваем ситуации, угрожающие миру и безопасности. На этой Ассамблее международное сообщество рекомендует формулы и средства достижения мирных решений в спорах между государствами.

Тесная взаимосвязь между поддержанием мира и обеспечением развития каждый год акцентируется на этом форуме. Здесь говорится об острых потребностях наших народов и высказываются предложения о

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

необходимости ликвидации голода, неграмотности и болезней на нашей планете.

Несмотря на желание обеспечить мир, проявляемое большинством государств, практические результаты пока что не впечатляют. Усугубление конфликтов, все возрастающий разрыв между развивающимся миром и промышленно развитыми странами, серьезность экономического кризиса, прекращение переговоров между великими державами, застой в сотрудничестве и переговорах по экономическим вопросам, к сожалению, являются доминирующими чертами международного положения. Такие проблемы должны стать источником глубокой обеспокоенности всех государств.

Мексика по-прежнему непоколебимо верит в силу права. Императивы ее истории приводят ее всегда к защите принципов, на которых базируется цивилизованное сосуществование государств. Мы убеждены в том, что дипломатия сегодня — это единственно возможное средство преодоления разногласий, которые разделяют государства. В этих вопросах примирение интересов и подлинное стремление к пониманию взглядов других должны возобладать над всеми формами навязывания своей воли или господства.

Мексика поддерживает институты сообщества государств, форумов, на которых можно встречаться и общаться с другими в мире, претерпевающим стремительные преобразования, что является необходимым условием для упорядоченного процесса перемен. Я повторяю твердую поддержку правительства и народа Мексики Организации Объединенных Наций, высшему выражению международной демократии.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

В своих внутренних делах Мексика поддерживает правопорядок, основанный на уважении свобод каждой личности и групп населения, на поощрении участия граждан в демократическом процессе и на социальной солидарности. Мы ищем такие формы сосуществования, которые обеспечили бы справедливое распределение благ, создаваемых трудом всех мексиканцев. По той же самой причине мы стремимся участвовать в усилиях, направленных на то, чтобы и сообщество наций руководствовалось теми же самыми принципами. Этот подход является монолитной и прочной основой приверженности Мексики делу мира и международного сотрудничества.

Г-н АМЕГА (Того) (устный перевод с французского): Я впервые принимаю участие в общих прениях в этой Ассамблее с тех пор, как Его Превосходительство генерал Гнассингбе Эйадема, президент и основатель Собрания народа Того и президент Республики Того назначил меня министром иностранных дел и сотрудничества. По этой причине я особенно сильно ощущаю бремя совместной ответственности, лежащее на нас, представителях своих стран, за перестройку мира, который рушится, периодически сотрясаемый беспорядочными кризисами, возникающими в результате наших антагонизмов, разногласий и неудовлетворенности. Мы должны перестроить наш мир, не обязательно испльзуя **новые** концепции, как предлагают некоторые, используя уже существующие концепции, которые включают в себя основополагающие принципы Устава этой организации, членами которой мы все являемся.

Вы должно быть знаете, г-н Председатель, что моя делегация восхищена Вашим впечатляющим вступительным словом, в котором Вы объективно, один за другим, проанализировали коренные причины этих кризисов и пути их разрешения. Одного этого заявления было бы достаточно для того, чтобы оправдать Ваше избрание на пост руководителя работы нынешней тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Оно отражает те основополагающие идеи, которые лежали

(Г-н Амега, Того)

в основе Ваших усилий как представителя своей страны — Замбии, которая разделяет веру моей страны в Организацию Объединенных Наций. Находясь в центре африканского континента — региона, который страдает в результате преступного высокомерия и неоправданной неуступчивости расистского государства, страна, которую Вы имеете честь представлять в этом святилище диалога и сотрудничества, известна своей приверженностью делу свободы народов, независимости государств, а также международному миру и безопасности. Помимо этого, Замбия относится к числу тех африканских государств, которые оказывают наиболее твердую поддержку освободительной борьбе на юге Африки.

Я уверен, что эти достоинства в сочетании с Вашими несомненными умственными способностями позволяют Вам искусно, мудро и самоотверженно выполнять трудные и благородные задачи, возложенные на Вас как на Председателя этой Ассамблеи. Горячо поздравляя Вас с единодушным избранием, я хотел бы пожелать Вам самых больших успехов в выполнении этих сложных, но благородных задач.

Будучи проникнутым идеалами мира, справедливости и свободы, идеалами, лежащими в основе принципов Устава, и, в свою очередь, черпающим силы из этих принципов, Вы приобрели несомненную компетентность, которая в сочетании с огромным обаянием, вызывает уважение и восхищение. В течение многих лет Вы посвящали эти способности служению Организации Объединенных Наций, особенно на посту Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, где Ваши неустанные усилия помогли проложить путь к независимости Намибии.

Я с большим вниманием следил за тем, с каким искусством, прозорливостью и непредвзятостью Ваш предшественник, г-н Хорхе Ильюзка, руководил работой тридцать восьмой сессии и хотел бы передать ему нашу глубокую признательность и искренние поздравления.

(Г-н Амега, Того)

Я считаю своей приятной обязанностью воздать также заслуженную дань восхищения мужеству, прозорливости и прагматизму, присущими деятельности Генерального секретаря, г-на Хавьера Переса де Куэльяра, в период после тридцать восьмой сессии. Он не щадил своих усилий, а иногда рисковал жизнью, направляясь в районы кризисов для того, чтобы на месте ощутить проблемы, которые должна решать наша организация, будь-то проблемы политического или экономического характера. Поскольку я родился в стране, где умеют ценить настоящих друзей, мне особенно хотелось бы повторить искреннюю благодарность правительства Того за особое внимание Генерального секретаря к нашим проблемам, проявленное им во время визита в Нью-Йорк президента Республики Того Его Превосходительства генерала Гнассингбе Эйадема, а также во время его собственной поездки в Того в январе этого года.

Приветствие нового члена в рядах нашей организации всегда было моментом эмоциональным и сейчас, приветствуя братское государство Бруней Даруссалам, которое, несомненно, поддержит пламя грандиозной цели универсальности нашей организации, я с трудом сдерживаю эмоции.

В тридцать девятый раз, невзирая на политические и идеологические разногласия, которые разделяют государства, несмотря на напряженности, рвущие на части непрерывно меняющийся мир, несмотря на несовершенства, неудачи и разочарования, которые характеризовали некоторые шаги, предпринятые в соответствии с целями Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея берет на себя решение сложных задач, стоящих перед Организацией.

В тридцать девятый раз мы собрались на этом форуме дискуссии и диалога, чтобы найти решение многочисленных проблем нашего века. Этот поиск будет значимым и эффективным только в том случае, если наш подход к насущным вопросам нашего времени будет свободен от

(Г-н Амега, Того)

всяческих проявлений благодушия и демагогии, а также всякого рода предвзятых эгоистических доктрин, что позволит сделать мужественные, реалистические выводы, отражающие дух единства и компромисса.

Задачи, стоящие перед человечеством в настоящий момент, ввиду своей насущности, трудноразрешимости и разнообразия их последствий, вызывают к совести человечества. Дружба между народами и сотрудничество между государствами уже не проистекают, как видно, из бесспорной взаимозависимости, определяющей отношения между государствами. Солидарность, как производное от взаимодополняемости, была отброшена в сторону. Самые смелые и щедрые провозглашения намерений уже недостаточны для того, чтобы скрыть постоянно прогрессирующий недуг.

Международный экономический кризис является важнейшей задачей нашего времени, ибо бросает вызов прогрессу и благосостоянию человечества, при этом он способствует росту эгоизма богатых стран, тем самым множит и усложняет финансовые трудности развивающихся стран.

(Г-н Амега, Того)

Проведение безудержной гонки вооружений, которое угрожает мировой стабильности и равновесию, по-видимому, подменяет диалог глухих, который продолжается между сверхдержавами.

Как угроза процветанию благородных идеалов Организации Объединенных Наций, в особенности в области прав человека, отвратительная политика апартеида сейчас становится еще более изощренной в своих коварных маневрах, облекая себя в тогу фальшивой демократии.

Своей длительностью и безысходностью многие локальные конфликты, представляющие собой угрозу международному миру и безопасности, имеют тенденцию превращаться в неизбежное зло, в то время как по сути они являются гангренозными частями международного сообщества. Можно поддаться искушению рассматривать все это как новую песню старого паникера. Этот повторяющийся цикл риска опасностей и сложных проблем некоторые могли бы списать как пример отжившего фатализма и избыточного пессимизма.

Моя страна, Того, неукословно руководствуясь своей глубокой верой в важность существования мира и солидарности между народами, не могла не привлечь внимания Ассамблеи на потрясения, которые сейчас способствуют ослаблению международного сообщества и подрыву его самосознания.

Очаги напряженности, сотрясающие африканский континент, по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность международного сообщества. В южной части Африки белый расистский режим Претории продолжает упорно навязывать якобы существующие у него прерогативы: проведение политики апартеида и блокирование подлинной деколонизации Намибии.

Южноафриканские лидеры, стремясь приспособиться к подъему героической борьбы цветного населения против расовой дискриминации, сочли подходящим придать видимость демократичности режиму апартеида, посредством избрания трехпалатного парламента, в котором

(Г-н Амега, Того)

объединяются белые, цветные и индейцы и из которого исключаются черные, составляющие 73 процента населения. Впечатляющая эффективность бойкота со стороны цветного населения и индейских общин этой пародии выборов и недавно прошедшие волнения, организованные черными, привели в движение, как мы об этом знаем, механизм зверских репрессий, свидетельствующих о провале власти белых и панике в их рядах.

Это признание провала и эта паника красноречиво иллюстрируются тем фактом, что обещание главы государства Южной Африки о последующем улучшении участи черных и об их представительстве в парламенте в будущем, сопровождалось оговорками о различии, которое будет установлено между этим типом представительства и представительством цветных и индейцев.

Того, со своей стороны, квалифицирует эти незамедлительные коррективы лишь как новые маневры Южной Африки, направленные на то, чтобы ввести в заблуждение международную общественность в отношении эволюции апартеида. По сути, система в своей основе не претерпела существенных изменений в результате этих псевдореформ, которые, и в этом-то вся ирония, отвергаются подавляющим большинством тех, для кого они были разработаны.

Внутренняя политика Южной Африки, таким образом, характеризуется стремлением режима апартеида сохранить примат власти белых. Во внешнем плане это стремление проявится в продолжающемся сотрудничестве в ядерной области с Израилем, которое правительство Того решительно осуждает в свете той серьезной опасности, которую оно представляет для мира и безопасности в Африке.

В случае Намибии, требуя в качестве предварительного условия для самоопределения этой территории вывода кубинских войск из Анголы, Южная Африка отчаянно пытается отдалить неизбежное и недопустить деколонизации, которая не получит благославения режима апартеида.

(Г-н Амега, Того)

Однако бесстрашная борьба Народной Организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - единственного законного представителя намибийского народа, - является важным фактором, который делает неизбежным обретение Намибией подлинной независимости.

В этом отношении позиция правительства Того всегда была ясной: СВАПО пользуется непоколебимой поддержкой Того, и осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности не может быть увязано с выводом кубинских войск, присутствие которых оправдано с юридической точки зрения соглашением, которое Ангола и Куба заключили как суверенные нации.

Более того, правительство Того понимает причины, лежащие в основе соглашений, заключенных между Анголой и Мозамбиком в Лусаке и Нкомати. Не ставя под вопрос продолжение и успешное завершение освободительной борьбы СВАПО и Африканского Национального Конгресса (АНК), эти соглашения имеют то преимущество, что они позволяют сохранять мир в этом регионе.

Кризис в Чаде - этот еще один гордиев узел африканского континента, - как представляется, мог бы продвигаться на пути к развязке, если бы только решение, достигнутое недавно между Францией и Ливией, было эффективно осуществлено, и если бы все войска были одновременно выведены с территории Чада после 27 сентября.

Что касается Западной Сахары, то надежды, порожденные резолюциями, принятыми широким консенсусом на девятнадцатой встрече в верхах Организации Африканского Единства, по-видимому, рухнули в результате отказа одной из сторон сесть за стол переговоров с представителями фронта ПОЛИСАРИО для того, чтобы сделать возможным осуществление права на самоопределение народа Западной Сахары.

Уважая принципы, регулирующие международные отношения, и в особенности право на самоопределение народов, моя страна была в числе первых государств, признавших Сахарскую Арабскую Демократическую Республику. Однако, когда возникла необходимость, стремясь

(Г-н Амега, Того)

проявлять сдержанность и способствуя к примирению, правительство Того, не колеблясь вместе с другими африканскими странами предприняло усилия, направленные на то, чтобы убедить Сахарскую Арабскую Демократическую Республику в том, чтобы она временно приостановила свое участие в работе пан-африканской организации, дабы избежать паралича в работе Организации Африканского Единства.

Того, оставаясь верным своим обязательствам, по-прежнему готово рассмотреть любые инициативы, направленные на обеспечение общего понимания сторон конфликта и самоопределение народа Западной Сахары.

Ближний Восток, являющийся вот уже более 30 лет беспокойным регионом, в этом году вновь стал свидетелем драматических потрясений. Неуступчивость и экспансионистская политика Израиля являются главными препятствиями для мира и безопасности в этом регионе. По мнению правительства Того, право Израиля на свою государственную самобытность в рамках безопасных и международно признанных границ, не исключает права палестинского народа на самоопределение в рамках независимого и суверенного государства. До тех пор пока Израиль будет упорно стремиться уничтожить Организацию Освобождения Палестины (ООП), единственного законного представителя палестинского народа, мир на Ближнем Востоке будет оставаться лишь мифом.

Голос разума и мудрости поэтому подсказывает, чтобы все участники ближневосточного конфликта, равно как и все заинтересованные стороны, пошли по пути глобального мирного урегулирования кризиса в рамках международной конференции по Палестине.

Последние направления израильской политики, казалось бы, предполагают, что израильские войска будут выведены из Ливана. Поэтому Того обращается к новому правительству национального единства как можно скорее выполнить обязательство о запланированном выводе войск. Подобный шаг явился бы большим вкладом в ослабление напряженности в регионе и содействовал бы установлению политической стабильности в Ливане.

(Г-н Амега, Того)

Иностранное вмешательство в различных странах Азии по-прежнему препятствует достижению разрешения острейших кризисов в регионе, где продолжается наиболее разрушительный военный конфликт. Так как было ясно, что это новая форма интервенционизма, оккупация Афганистана иностранными войсками получила осуждение практически всех членов международного сообщества. Продолжение оккупации Афганистана является вызовом нормам международного права и ставит под угрозу выполнение решений Генеральной Ассамблеи.

Существует настоятельная необходимость в том, чтобы политические и стратегические расчеты способствовали полному выводу иностранных войск для того, чтобы афганский народ мог свободно определить свою собственную судьбу без всякого иностранного вмешательства.

Не прислушиваясь к призывам международного сообщества об осуществлении резолюций 35-й сессии Генеральной Ассамблеи, а также к решениям международной конференции по Кампучии, страны, участвующие в оккупации этой страны, признали себя виновными в постоянном нарушении важного положения Устава.

Следуя своей традиционной позиции, Того не может не выразить своей поддержки героическим усилиям Кампучии, направленным на избавление от иностранного гнета и сохранение своего места в Организации Объединенных Наций.

Правительство Того также призывает правительство Вьетнама признать законность трехсторонней коалиции, возглавляемой принцем Нородомом Сиануком.

Продолжающееся разделение Кореи на два государства по-прежнему является источником огорчений для корейского народа, который справедливо требует независимого и мирного воссоединения своей страны. В этой связи правительство Того рассматривает ликвидацию пагубного иностранного вмешательства и решимость преодоления политических и идеологических разногласий в качестве предварительных необходимых условий, без которых прямые переговоры между двумя правительствами на основе предложений, сделанных Корейской Народно-Демократической Республикой, не могут быть начаты.

Международное сообщество всегда рассматривало последствия продолжающегося вооруженного конфликта между Ираном и Ираком в качестве одного из вопросов, вызывающих его серьезную обеспокоенность; необходимо, чтобы обе стороны, участвующие в конфликте, считали обязательными для себя решения и резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Амега, Того)

Ввиду нашего бессилия или безразличия мы в качестве сторонних наблюдателей, а также как сообщники следим за нетерпимой трагедией, когда две страны, тратящие свои людские ресурсы, национальное богатство, творческий гений и патриотизм, человеческий, экономический, военный, интеллектуальный и психологический потенциал на безжалостную войну — войну, которая продолжает приводить к достойному сожаления кровопролитию с точки зрения нарушения гуманитарного права и которая подчас напоминает нам худшие моменты второй мировой войны.

Как говорил глава тоголезского государства об ужасах войны: "Всегда известно, где и когда она начнется, но никогда неизвестно, где и когда она закончится".

К тысячам мужчин, женщин и детей, уже погибшим на полях сражения в Иране и Ираке, — жертвам неуступчивой политики, проводимой их странами, — неизбежно добавятся новые жертвы. Погибнут сотни тысяч людей, если международное сообщество не предпримет решительных мер; иными словами, если международное сообщество не выступит с немедленными конкретными и реалистическими инициативами, направленными на то, чтобы обе стороны соблюдали перемирие, которое может привести к мирным переговорам.

Поскольку в результате сложившегося положения под серьезной угрозой находится безопасность судоходства нефтяных танкеров в Персидском заливе, в свое время может возникнуть серьезная угроза вооруженного конфликта и даже катастрофы, ужасающей по своим масштабам и интенсивности.

Поэтому моя делегация готова поддержать любые усилия в целях прекращения кровопролития и разрушений, вызываемых ирано-иракской войной.

Моя делегация также по-прежнему обеспокоена вопросом о Мальвинских островах. Давно настало время мирно решить этот вопрос. Того вновь призывает правительство Великобритании и Аргентины решить путем переговоров этот вопрос, причинивший колоссальный материальный ущерб и вызвавший гибель людей.

Международный кризис, дезорганизующий и грозящий потрясти экономические и социальные структуры государств, сопровождается сейчас в развивающихся странах, особенно в Африке, еще одним бедствием - засухой, поражающей все более и более широкие регионы и чреватой катастрофическими перспективами на будущее.

Нельзя оставаться безразличным к такому невыразимому несчастью, обрушившемуся на эти районы, и без того находящиеся в неблагоприятных условиях. Международное сообщество должно мобилизоваться и проявить активную солидарность для обеспечения скорейшего разрешения этой крайне серьезной проблемы засухи.

Здесь совершенно уместно воздать должное Генеральному секретарю нашей Организации, который лично посетил пораженные засухой страны, чтобы своими глазами увидеть существующее там положение и чтобы вместе с заинтересованными странами и всем международным сообществом лучше подготовиться к поиску путей и средств для ликвидации этого бедствия, которое тесно связано с проблемой голода.

Также уместно должным образом отметить развитые страны, которые щедро и по своему собственному желанию откликнулись на призыв Генерального секретаря принять конкретные, эффективные меры по ликвидации голода и страданий жертв этой стихии.

Так же, как проблема засухи тесно связана с болезненными проблемами голода, эта последняя в свою очередь обращает внимание на еще одно проявление солидарности - международное экономическое сотрудничество. Сейчас уже никто не может серьезно ставить под сомнение необходимую взаимодополняемость государств и народов. Я специально использую слово "необходимая" в его прямом смысле, так как это то, что требуется от всех нас. Поскольку мы не можем отрицать такую взаимодополняемость, подтверждаемую фактами, нам нужно осознать эту действительность и перейти от стадии благих намерений к рациональной реорганизации мировой экономики. Конечно же, для этого необходимо мужество, мужество избавиться от стремления исходить только из национальных интересов. Это означает, что правительства

(Г-н Амега, Того)

должны убедить свои народы в этой истине, в том, что ни одно государство, сколь мощным бы оно ни было, не может бесконечно преследовать и защищать свои интересы в изоляции, без учета интересов других государств и в ущерб им.

Как же в таком контексте, когда мир поражен голодом и засухой, можно понять политическую слепоту держав, которые вкладывают баснословные суммы денег в гонку вооружений, гонку, являющуюся постоянной угрозой роду человеческому, которая постоянно висит над ним, словно домоклов меч, гонку, отвлекающую от сферы развития огромные суммы денег, которые она поглощает без нужды.

Поэтому, ведя борьбу за мир, безопасность и экономическое сотрудничество, необходимо сочетать ее с борьбой в умах людей для осуществления широкомасштабного разоружения. Того вновь призывает сверхдержавы продолжить переговоры, которые постепенно привели бы к этой окончательной фазе.

Хорошо известно, что приверженность миру и международной безопасности — это одна из святынь, лежащих в основе внешней политики Того. Вот почему для обеспечения лучшего понимания проблем разоружения моя страна в начале августа этого года организовала национальный семинар по вопросам мира и разоружения при активном участии Генерального секретаря ООН.

Послание мира, принятое в Ломе, — заключительный документ этого важного семинара — содержит рекомендацию об учреждении в Ломе регионального центра исследований по проблемам мира и разоружения как средства содействия проведению исследований по проблемам мира, а также приданию информационной кампании по вопросам разоружения в рамках всей Африки более эффективного характера.

В нем также рекомендуется организовать в Того в начале 1985 года — года 40-й годовщины Организации Объединенных Наций — проведение регионального семинара по вопросам мира и разоружения с участием государств-членов Экономического сообщества государств Западной Африки и Экономического сообщества государств Центральной Африки при содействии Организации Объединенных Наций.

(Г-н Амега, Того)

И последнее, в послании содержится настоятельный призыв к сверхдержавам обеспечить такое положение, когда идеологические противоречия не будут превалировать над решением подлинных проблем — проблем мира, безопасности и экономического и социального развития.

Вызывают обеспокоенность число и масштабы конфликтов, сотрясающих нашу планету, и то зло, которое причиняет человечеству сам человек; прискорбно наблюдать, что человечество не извлекло уроков из перенесенных им ужасов и разрушений, которые по существу привели к созданию этой Организации.

Какими бы наивными ни казались циникам наши усилия, Того, моя страна, считает своим долгом напомнить об угрозе полного уничтожения, нависшей над человечеством, и о благородных идеалах международного мира и безопасности, которые эта Организация, Организация Объединенных Наций, обязалась хранить как наиболее ценное всеобщее достояние. Эта угроза все еще довлеет над нами. Поэтому Того считает своим долгом призвать к скорейшему пробуждению совести для того, чтобы добиться активной солидарности и международного экономического сотрудничества. Кроме того, именно это Генеральный секретарь г-н Хавьер Перес де Куэльяр предложил нам сделать во введении к своему ежегодному докладу тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Пусть же совесть человечества пробудится, пока еще не слишком поздно.

Г-н да ГАМА (Португалия) (говорил на португальском, английский текст представлен делегацией): Мне хотелось бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим избранием на пост, на котором вы будете представлять африканскую группу государств. Португалия тесно сотрудничала с вашей страной, и мне хотелось бы здесь дать высокую оценку усилиям, предпринятым Замбией, в деле поиска

(Г-н да Гама, Португалия)

конструктивного решения проблем юга Африки. Я убежден, г-н Председатель, что ваши известные качества и обширные знания в сфере деятельности Организации Объединенных Наций явятся решающим вкладом в работу нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне хотелось бы также воздать должное вашему выдающемуся предшественнику, представителю страны и группы государств, с которыми нас связывают традиционные узы дружбы, и выразить мое удовлетворение в связи с принятием в Организацию нового государства-члена - Султаната Бруней Даруссалам.

Обращаясь к этой Ассамблее, я прекрасно сознаю, что представляю малую страну, свободную от гегемонистских амбиций и какого бы то ни было стремления осуществлять господство над другими государствами. Однако я также глубоко понимаю, что представляю нацию с более чем восьмивековой историей, нацию, язык которой является родным для 150 млн. людей и, таким образом, представляет собой одно из важнейших средств общения в наши дни, государство, которое, следовательно, не считает себя менее полноправным и менее ответственным участником решения тех больших проблем, которые стоят перед человечеством в конце нынешнего столетия. Малые страны не лишены права и долга заявить о себе во весь голос. В силу своего размера, со всеми вытекающими отсюда последствиями, их опыт и взгляд на мир отличаются от опыта и мировоззрения великих держав, и они могут внести ценный вклад в нахождение справедливых и сбалансированных решений по многим проблемам, волнующим международное сообщество.

Как и в случае с другими странами, представленными здесь, борьба за независимость, сохранение нашей национальной самобытности и проведение внешней политики, свободной от влияния иностранных интересов, являются постоянным элементом нашей истории.

По нашему мнению, основные мировые проблемы, с которыми сталкивается наше поколение, не неразрешимы. Напротив, они поддаются конструктивным решениям, если исходить из признания того, что

(г-н да Гама, Португалия)

другие имеют право на существование и своеобразие, — ибо лишь с позиций понимания и доброй воли можно сохранить мирное сосуществование между государствами.

Подавляющее большинство конфликтов и очагов напряженности, нарушающих спокойствие международной жизни в наше время, распадается по двум основным группам: конфликты между Севером и Югом и отношения Восток-Запад.

Все более углубляющийся разрыв между богатыми странами Севера и менее развитыми странами Юга, несомненно, является одной из основных проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом, и браться за ее решение нужно смело и решительно, но также мудро и эффективно.

В такую эпоху, как наша, эпоху, характеризующуюся грандиозным прогрессом в науке и технике, борьба против отсталости, нищеты и человеческих страданий как следствие этой отсталости, на наш взгляд, является, прежде всего, моральной необходимостью, от которой не может отказаться ни одно государство международного сообщества. Наше участие в диалоге Север-Юг и приверженность ему следует рассматривать именно с этой точки зрения. Созыв в Лиссабоне в апреле сего года конференции под эгидой Европейского совета по теме "Север-Юг: роль Европы", выводы которой можно найти в лиссабонской декларации, является свидетельством этой приверженности.

Мое правительство получает положительные отзывы на эту декларацию со стороны стран нескольких континентов. Ее рекомендации осуществляются в рамках той европейской организации, где в настоящее время начинают проводиться встречи за круглым столом с участием представителей некоторых европейских стран и стран "третьего мира", которые правомочны принимать решения.

(Г-н да Гама, Португалия)

Мы подтверждаем здесь нашу позицию, что мы продолжаем считать необходимым начало глобальных переговоров в Организации Объединенных Наций, что не должно наносить ущерб переговоров по регионам, проходящим в различных компетентных форумах, переговоров по основным проблемам международного сотрудничества с целью поддержки усилий наиболее бедных и наименее развитых стран, которые сталкиваются с трудными проблемами, вытекающими из протекционистских тенденций в международной торговле, из увеличения учетных ставок, повышения курса доллара и роста их внешней задолженности.

Организация Объединенных Наций не должна отказываться от тех высоких задач, которые перед ней поставлены, — достичь подлинного диалога Север-Юг, основанного не на логике эгоизма, а на духе солидарности.

В этом году мы будем отмечать двадцать пятую годовщину принятия пятнадцатой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций целой серии резолюций и деклараций (среди которых резолюция 1514 (XV) имеет особое значение), внесших решающий вклад в осуществление права народов на самоопределение, права, воплощенного в Уставе. Это привело к появлению в международном сообществе столь многих государств, особенно на огромном африканском континенте, с которыми моя страна связана историческими и культурными узами, духом понимания и дружбы, занимающим особое место в чувствах португальского народа.

В самом деле, менее чем за два десятилетия колониальные империи стали частью истории и с большими или меньшими трудностями, о которых не стоит вспоминать, их место постепенно заняли вновь созданные независимые государства с различными ресурсами и присутствующими каждому из них проблемами. Однако все они пытаются добиться общей цели: играть конструктивную роль в международном сообществе и бороться за прогресс в Африке и за улучшение жизни африканского народа, сохраняя при этом уважение к их традиционным ценностям и самобытности каждого из них.

(Г-н да Гама, Португалия)

Эта задача, сами масштабы которой потребуют максимального использования существующих в наличии людских и материальных ресурсов, стабильности их внутреннего устройства и экономического роста, к сожалению, еще более затруднилась существованием угрожающей международной напряженности, которая, как ни прискорбно, все еще не исчезла. Аналогичным образом спад в мировой экономике с начала 70-х годов, который в основном привел к падению цен на товары, также обострил отсутствие структурного равновесия, которое в свою очередь имело отрицательные последствия для стабильности экономических институтов, предпринимающих свои первые пробные шаги.

(Г-н да Гама, Португалия)

Несмотря на достойные усилия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций (ФАО), нехватка продовольствия на африканском континенте драматически увеличивается.

Это является чрезвычайно серьезным явлением не только с гуманитарной точки зрения, но также с социальной и политической точек зрения. Ни одна из стран, представленных в этой Ассамблее, не может не обращать на это внимания, особенно, если принимать во внимание излишки в мировом производстве продовольствия.

ФАО и Международный фонд сельскохозяйственного развития (ИФАД) могут внести ценный вклад в решение этой проблемы. Однако это будет возможным только в том случае, если страны, располагающие необходимыми средствами, увеличат свою финансовую поддержку этих учреждений.

Признан факт наличия связи между засухой в Африке и резким падением в производстве зерна на этом континенте, что заставило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций выступить с призывом в декабре 1983 года. Этот призыв сохраняет свою настоятельность и необходимость.

Засуха сохраняется на драматическом уровне, и ничто не говорит о ее конце; скорее сейчас речь идет об угрозе опустынивания.

Пытаясь решить за несколько лет проблемы, которые другие страны преодолевали на протяжении столетий, Африка пытается найти решение проблем экономического развития, что может дать подлинное определение понятию неприсоединения. В этих целях Африка не жалеет усилий для обеспечения самобытности своих народов и независимости континента.

Португалия занималась поисками путей по оказанию поддержки инициативам, направленным на уменьшение страданий, расширение международного сотрудничества и оказание помощи в развитии тех районов мира, где лишения особенно велики, а также на оказание помощи жертвам стихийных бедствий, региональных конфликтов

(Г-н да Гама, Португалия)

или голода. Именно принимая во внимание эти цели, мое правительство, несмотря на ограниченные финансовые ресурсы, стремилось к активному участию во второй Международной конференции по помощи беженцам в Африке, которую мы рассматриваем в качестве чрезвычайно позитивного примера возможности и целесообразности международного сотрудничества. Мы считаем, что международное сотрудничество необходимо укреплять в целях преодоления новых потоков беженцев. Должны быть приняты все необходимые усилия со стороны различных стран, с тем чтобы решать причины этих потоков населения, что связано с нехваткой продовольствия.

В этом контексте я хотел бы также отметить, что наша страна находится в числе тридцати основных государств, вносящих вклад в финансирование Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Наша страна также намерена в ближайшее время подписать Всеобщее соглашение по сотрудничеству с Межправительственным комитетом по миграции.

Недавнее присоединение Португалии к Конституционному соглашению Африканского банка развития и дальнейшее развитие сложившихся отношений также свидетельствует о приверженности этой же политической линии.

Я хотел бы также выразить наше удовлетворение в связи с некоторыми инициативами в вопросах сотрудничества Север-Юг, предпринятых недавно консультативными группами Всемирного банка и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Я думаю, что необходимо отметить в этой связи недавнее соглашение о сотрудничестве между Португалией и ПРООН по вопросу найма и участия португальских специалистов в программах, осуществляемых добровольцами Организации Объединенных Наций в африканских странах, с которыми мы поддерживаем особые отношения сотрудничества.

Точно так же мы стремимся к активному участию в региональных схемах развития, как, например, Конференция по координации развития независимых стран Юга Африки (САДКК), что может служить

(Г-н да Гама, Португалия)

сегодня примером того, чего можно добиться, когда группа стран решает объединиться, воспользовавшись особыми возможностями каждого государства на благо всех. Мы надеемся, что опыт САДКК, в некоторых проектах в которых мы принимаем участие, будет успешным и что ее вклад в сбалансированное развитие государств-членов определенно окажет важное воздействие на стабильность и позволит нам с большим доверием смотреть в будущее.

Я хотел бы сейчас вкратце остановиться на положении на юге Африки, с тем чтобы подчеркнуть наши надежды с которыми мы следим за недавними событиями в регионе, а именно за теми, которые произошли в последние несколько месяцев. Эти события дают надежду на то, что, возможно, в регионе начался искренний диалог, процесс, который облегчен созданием климата взаимного доверия и который может привести к справедливому и прочному решению проблем региона.

Вопрос о Намибии на протяжении последних нескольких лет вызывал особую озабоченность Международного сообщества и Организации Объединенных Наций, которые не жалели усилий, чтобы разрешить его.

Позиция Португалии в этой связи хорошо известна. Мы поддерживаем независимость Намибии и решительно выступаем против всех тех мер, которые могут оттянуть осуществление народом Намибии его права на самоопределение, что позволило бы ему свободно определить свое будущее. Независимо от того, где это происходит - в Организации Объединенных Наций или при контактах с другими странами или представителями народа Намибии, - мы недвусмысленно выражали нашу озабоченность тем, что задержка в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978), беспокоит нас. Мы также подчеркивали опасность, которая может возникнуть на юге Африки, если этот вопрос не найдет решения, поскольку мы считаем, что сейчас существуют возможности для мирного и приемлемого для международного сообщества решения путем переговоров.

(Г-н да Гама, Португалия)

Мы поэтому надеемся, что при решении этого вопроса также превалируют реализм и дух диалога и политические препятствия, которые столь мешали достижению независимости Намибии, будут таким образом, в конце концов ликвидированы.

Необходимо также упомянуть усилия, предпринятые прифронтовыми государствами в этой связи. Они ярко продемонстрированы недавними международными совещаниями, проведенными в этом регионе, что дает нам возможность считать, что возможности вмешательства в этот процесс, вне всякого сомнения, неисчерпаемы.

Южно-Африканская Республика должна конструктивно откликнуться на призывы Международного сообщества в связи с Намибией и отказаться ради проведения переговоров от конфронтации, которая приводила к достойным сожаления актам прямой агрессии против соседних государств, к действиям, которые нельзя и не следует допускать.

Чтобы усилия, предпринимаемые в целях переговоров, были прочными и успешными, недостаточно, чтобы они осуществлялись в духе откровенности и гибкости и при строгом соблюдении обязательств, добровольно взятых на себя сторонами. Необходимо без робости двигаться вперед к полной ликвидации системы апартеида и бантустанизации, лежащей в основе серьезной внутренней напряженности и усугубляющей ее. Португалия, чья прямая оппозиция любым формам расизма и расовой дискриминации хорошо известна, не может не осуждать эту практику самым решительным образом.

Поэтому решение серьезных проблем, стоящих перед югом Африки, как показывают недавние факты, в основном заключается в расширяющемся конструктивном диалоге, позволяющем постепенно создавать условия для лучшего понимания, что дает возможность всем народам региона осуществлять без нежелательного внешнего вмешательства в условиях мира, справедливости и свободы свои законные права в качестве свободных людей и полноправных граждан своих стран.

Португалия как европейская страна, географически и исторически наиболее тесно связанная с Африкой, не может, таким образом,

(Г-н да Гама, Португалия)

не поддерживать усилий африканских лидеров и ОАЕ по сохранению самобытности и подлинной независимости государств континента. Поэтому считаем, что мы особенно в состоянии понять справедливые устремления Африки, ее стремление к прогрессу и ее желание сохранить свои корни в быстро изменяющемся мире. Культурная жизнеспособность африканских цивилизаций позволила им пережить колониальный период. Самоопределение позволило достигнуть политической свободы за последние десятилетия. Сейчас перед всеми нами, особенно в рамках Организации Объединенных Наций, стоит задача помочь Африке преодолеть серьезную и, возможно, наиболее важную проблему: проблему экономической независимости. Со своей стороны мы сделаем все возможное, чтобы позитивно откликнуться на просьбы о помощи в достижении этой цели, которую необходимо достичь как можно скорее на благо Африки и, как я хотел бы добавить, ради нашего собственного блага.

Вопрос о Ближнем Востоке — и мы должны сказать об этом с озабоченностью — продолжает оставаться в центре внимания при рассмотрении положения международной нестабильности, и все усилия, направленные на его решение, к сожалению, до сих пор не увенчались успехом.

Как я уже имел возможность заявить об этом здесь в прошлом году, палестинский вопрос является сердцевиной вопроса о положении на Ближнем Востоке. Без его удовлетворительного решения мы не можем надеяться на решительный и, я бы сказал, важный прогресс в деле достижения мира в этом регионе.

(Г-н да Гама, Португалия)

Наши усилия должны быть направлены поэтому на нахождение решения, которое соответствующим образом учитывало бы не только право на существование и безопасность всех государств региона, но также признание законных прав палестинского народа, включая право на самоопределение и право на родину. Португалия поддерживает и будет впредь поддерживать все инициативы, основанные на принципах, открывающих путь для взаимопонимания между сторонами и учитывающих их законные надежды.

Положение, сложившееся в Ливане, также вызывает нашу серьезную озабоченность, ибо мы видим, что страна, которая несколько лет тому назад была одной из самых стабильных в регионе, сейчас находится на пути разобщения, ее территория служит полем боя различных группировок и иностранных держав, что чревато риском эскалации, могущей породить конфликты еще большего размаха.

Война между Ираком и Ираном все больше усиливается, медленно, но верно, распространяясь на Персидский залив, угрожая стабильности стран региона и свободе навигации. Последствия этого обострения положения слишком серьезные, и мы не можем оставаться безразличными. Поэтому ожидаем, что будут предприняты все усилия для нахождения приемлемого для конфликтующих сторон решения, что положит конец войне, которая продолжается в течение 4 лет и, являясь тяжелым бременем в плане человеческих и материальных ресурсов, представляет собой серьезную опасность для международной стабильности.

Моя страна в силу исторических причин - кровной близости, единства языка и цивилизации связана с Латинской Америкой крепкими узами, которые помогают нам должным образом понять проблемы этого региона. Эти проблемы уходят своими корнями в прошлое и обусловлены большой экономической отсталостью и социальной несправедливостью, а во многих случаях явным отсутствием какой бы то ни было демократии.

В качестве отправного пункта необходимо поэтому прежде всего

(Г-н да Гама, Португалия)

осознать законные чаяния народов этого региона, которые, как мы уверены, смогут определить путь своего экономического развития, путь, который приведет их к социальному благосостоянию и плюрализму.

Мы также знаем, что за последние годы напряженность в отношениях между сверхдержавами приобрела эндогенный характер. Моя страна осуждает любое вмешательство, откуда бы оно ни проистекло, поскольку мы считаем важным, чтобы народы данного региона без внешнего вмешательства и давления нашли решение своих собственных проблем. Мы считаем, что такие решения могут быть найдены только в результате мирного диалога между соперничающими группировками. Правительства, находящиеся у власти, также должны осознать, что устранение оппозиции не принесет мира и что конфликт между различными странами может быть разрешен не путем применения силы, а лишь путем глобального политического и дипломатического решения.

Мы выступили в поддержку резолюции 38/10 (1983) Генеральной Ассамблеи и мы с большим интересом будем следить за усилиями таких стран, как те, которые входят в Контадорскую группу и которые хорошо знакомы с разнообразием и сложностью проблем и конкретными условиями и характером конфликтов.

В сущности, ситуация в Центральной Америке достигла сейчас своего кульминационного момента, когда как никогда велика опасность широкого распространения конфликта и когда настоятельно необходимо достижение серьезных решений, устанавливающих справедливое равновесие между различными соперничающими интересами, с тем чтобы уменьшить напряженность, сохранить неприкосновенность границ, сократить уровень вооружений и построить свободные общества.

В этом контексте через несколько дней мое правительство примет участие в совещании правительств центральноамериканских государств, стран, входящих в Контадорскую группу, стран Европейского экономического сообщества, а также Испании, которое состоится в Коста-Рике и на котором будут предприняты усилия с целью нахождения

(Г-н да Гама, Португалия)

новой ориентации в области политического и экономического сотрудничества, способного определить пути решения проблем региона. Народы региона, столь много страдавшие в прошедшие десятилетия, сейчас имеют право на удвоенное внимание и поддержку со стороны международного сообщества. Мы искренне надеемся, что это совещание будет плодотворным и ознаменует собой начало постепенного процесса установления мира в регионе.

Теперь я хотел бы перейти к вопросу о правах человека, которому мое правительство придает особое значение. Мы, в частности, считаем, что политические и социальные институты как национальные, так и международные должны служить поддержанию достоинства человека. Поэтому мы убеждены, что нет какого-либо оправдания дискриминационным подходам и применению разнообразных критериев при рассмотрении случаев нарушения прав человека, которые систематически происходят не только в странах Латинской Америки, Азии или Южной Африки, но также и в других районах, а именно в Советском Союзе.

В длинном списке актов, осуществленных в нарушение прав человека, моя страна самыми серьезными считает пытки, которые еще применяются в определенных странах. Поэтому мое правительство надеется, что проект конвенции по этому вопросу, который будет представлен данной Ассамблее, будет одобрен без колебаний.

Необходимо раз и навсегда отказаться от ложной концепции, которая сводится к тому, что суверенитет государства вполне закономерно может использоваться для отрицания факта международной защиты прав человека. Более того, мы должны предоставить Организации Объединенных Наций средства, которые позволили бы международному сообществу закреплять "in loco" уважение к этим правам в различных государствах.

Выступая по поводу прав человека, я хотел бы упомянуть проблему Восточного Тимора и привлечь внимание Ассамблеи к докладу Генерального секретаря, в котором он информирует данную Ассамблею

(Г-н да Гама, Португалия)

о консультациях, имевших место между Португалией и Индонезией через их постоянных представителей в Организации Объединенных Наций. В докладе также говорится о деятельности международных гуманитарных организаций в Восточном Тиморе, которым мы хотели бы пожелать активизировать свои усилия в этой стране.

Вышеупомянутые консультации и контакты были очень полезными, и в этой связи мы не можем не отдать должное действиям Генерального секретаря, которые заслуживают нашей самой решительной поддержки. Именно в этом контексте мы согласились отложить дискуссию по проблеме Восточного Тимора до следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Без диалога не может быть урегулирования международных конфликтов. Мы искренне хотим, чтобы было найдено решение проблемы Восточного Тимора, и мы убеждены, что всеобъемлющее урегулирование, которое было бы основано на уважении международных принципов и, в частности, прав человека может быть найдено, если диалог будет продолжен.

Состояние отношений Восток - Запад ухудшилось за последние годы в результате целого ряда событий, среди которых мы можем выделить вторжение в Афганистан и его оккупацию вооруженными силами иностранной державы; другие односторонние акции, осуществляемые в явное нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, также привели к обострению этого положения.

Как показывает опыт международных отношений в целом, отношения Восток - Запад не смогут вернуться в более стабильное и конструктивное русло, если страны, несущие ответственность за них, не проявят терпимость в своем подходе и не будут уважать независимость и законные права других - короче говоря, если они не будут уважать принципы, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, а именно принцип неприменения силы и угрозы силой.

Мы убеждены, что при таких обстоятельствах конструктивный диалог Восток - Запад возобновится, и этот диалог приведет к сокращению гонки вооружений, уменьшению угрозы вооруженного

(Г-н да Гама, Португалия)

конфликта и внесет свой вклад в ускорение экономического и социального развития всех заинтересованных сторон. В этом контексте особое значение необходимо придать переговорам по контролю над вооружениями проходящей сейчас в Стокгольме Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, а также Венским переговорам о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе; то есть тем переговорам по сокращению обычных видов вооружений и контролю над ними, которые уже проводятся, и тем, которые - надежда на это все еще существует - могут вскоре начаться с целью предотвращения гонки вооружений в космосе, а именно гонки ядерных вооружений.

Накопленные военные арсеналы уже представляют собой угрозу для существования человечества и нашей цивилизации, и они отвлекают ресурсы, которые, будь они использованы в других целях, способствовали бы резкому увеличению социального, экономического и культурного прогресса народов. Однако так же, как наличие оружия не является причиной войн, контроль над вооружениями и разоружение сами по себе не могут гарантировать поддержание мира. Мир должен быть также гарантирован созданием климата доверия в международных отношениях и принятием мер, которые способствовали бы ясности в области военных мероприятий, сокращая возможность внезапных атак; вот почему мы придаем такое значение успеху Стокгольмской конференции.

(Г-н да Гама, Португалия)

В равной степени и химическое оружие ввиду его особо бесчеловечного характера давно вызывало отвращение человечества. Португалия считает, что полное запрещение этого оружия явилось бы значительным шагом на пути к достижению целей разоружения.

Если контроль над вооружениями является недостаточным условием для поддержания мира, то мы должны также остерегаться его извращенного воздействия, то есть того, что оно может стать фактором нарушения мира. Контроль над вооружениями делает возникновение вооруженного конфликта более отдаленным лишь в силу того, что он способствует прочному равновесию сил на возможно более низком уровне. Поэтому мы считаем, что полезный потенциал таких соглашений может быть максимально увеличен лишь в том случае, если они приведут к сбалансированным и подвергающимся проверке результатам. Таким образом, мы вновь выступаем с призывом возобновить диалог между сверхдержавами по всем соответствующим аспектам этого жизненно важного вопроса и в то же самое время призываем их отказаться от соблазна использовать такие важные усилия в целях пропаганды и получения односторонних преимуществ.

Движимые этими соображениями необходимости создания более мирного и безопасного мира, в котором система коллективной безопасности может стать действительным фактом, мое правительство желает наконец выразить свою уверенность в той роли, которую, возможно, сыграет Организация Объединенных Наций. В основном я говорю об укреплении роли Организации в деле предотвращения и устранения угроз миру, о таких ситуациях, которые приводят к международным трениям или угрозам миру. Мы считаем, что в подобных случаях Совет Безопасности и Генеральный секретарь должны играть более активную роль, с тем чтобы преодолеть сложившуюся в настоящее время ситуацию, когда спорные вопросы вносятся на рассмотрение Организации Объединенных Наций лишь тогда, когда они становятся неразрешимы.

Поэтому мы считаем чрезвычайно интересными предложения, внесенные Генеральным секретарем в его настоящем докладе, направленные на

(Г-н да Гама, Португалия)

придание большей эффективности деятельности главных органов нашей Организации в деле защиты мира.

В самом деле сегодня, как никогда ранее, так необходимо использование многосторонних форм переговоров, диалога и сотрудничества. И как это ни парадоксально, никогда использование формул многостороннего сотрудничества не было в такой степени забыто или отвергнуто в пользу других форм отношений между государствами, которые под предлогом того, что они более эффективны или срочны, иногда приводили к ситуациям, характеризующимся более высокой степенью политической напряженности.

Для таких малых стран, как наши, которые характеризуются гуманизмом, открытостью, терпимостью и миролюбием, этот отход от международной солидарности вызывает беспокойство. Давайте же тогда мы сами и все правители мира уделим самое пристальное внимание этому вопросу, с тем чтобы возобновить веру в международное учреждение.

В будущем году мы будем праздновать 40-летие со дня основания Организации Объединенных Наций.

Не будет никакого другого более подходящего случая, чем этот для серьезного размышления, которое становится еще более необходимым в силу наших политических и этических обязанностей и императив всеобщей совести. Организация Объединенных Наций может и должна стать свидетелем увеличения масштаба ее действий в современной международной жизни.

Г-н ХАМИД (Шри Ланка) (устный перевод с английского): С большим удовольствием я выражаю Вам, г-н Председатель, теплые поздравления и наилучшие пожелания Шри Ланки в связи с вашим единодушным избранием на пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Шри Ланка и Замбия, члены-основатели движения неприсоединившихся стран и оба члены Содружества, поддерживают самые сердечные отношения. Мы восхищались вашим умением вести переговоры и были свидетелями вашего спокойного, но в то же время и твердого председательствования на

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

многих форумах Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения. Поэтому Шри Ланка вдвойне удовлетворена тем, что вы, выдающийся сын Замбии, будете руководить нами в ходе данной сессии.

Моя делегация желает официально заявить о своей признательности той достойной восхищения манере, в которой предыдущий председатель Генеральной Ассамблеи руководил работой тридцать восьмой сессии.

Шри Ланка приветствует принятие братского азиатского государства-Бруней Даруссалам - в Организацию Объединенных Наций и желает ему всего наилучшего. Бруней Даруссалам с его долгой историей и традициями, с его ресурсами и географическим положением мог бы сыграть значительную роль в жизни международного сообщества.

При рассмотрении международного ландшафта как политического, так и экономического создается общее впечатление оголенности, что диктует настоятельную необходимость международного сотрудничества.

В экономической области перспективы глобального совместного подхода к перестройке международных экономических отношений являются довольно не ясными, а экономический разрыв между странами увеличился. Климат оздоровления экономики развитых стран, конечно, дает основания для определенного оптимизма в том, что касается перестройки. Однако есть все основания полагать, что оздоровление прошлого года не окажется прочным.

Как указано в недавно проведенном исследовании Группы экспертов Содружества по вопросу о проблеме международной задолженности, оздоровление за последние два года почти полностью происходило за счет несдерживаемого роста дефицита бюджетов в результате активизации политики внутри одной единственной мощной экономики. Поэтому отказ от широкого подхода неизбежно приводит к неустойчивости. В то же самое время общее направление экономической политики в других местах носило исключительно характер спада. Одним словом, сверхразвитие, с

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

одной стороны, и сверхограничение, с другой, - представляет собой комбинацию макро-экономической политики, которая требует корректировки для того, чтобы нынешнее оздоровление вновь не повернулось в сторону глубокого спада.

Наша обязанность подготовить наши страны для того, чтобы они могли в конечном итоге справиться с очередной депрессией. Каждый присутствующий на этом форуме знает о факте глобальной экономической взаимозависимости; и любой спад, начинающийся в развитых странах, неизбежно будет иметь отрицательные последствия и для развивающихся стран.

Очевидно, что долгосрочная стратегия должна способствовать укреплению экономических связей в странах третьего мира, с тем чтобы мы были менее подвержены неустойчивости, являющейся следствием неудач в экономической политике развитых стран мира. Создание банка третьего мира или банка юга является одним из предложенных решений, находящихся в настоящее время на обсуждении Группы 77.

Однако было бы пустой тратой времени пытаться представлять, что такие инициативы дадут своевременные результаты для того, чтобы оградить развивающиеся страны от воздействия любого краха текущего цикла оздоровления. Для того, чтобы замедлить возникающую в результате этого цепную реакцию краха внутри третьего мира, необходимы надлежащие и гибкие методы по финансированию платежного баланса. Сегодня этого можно достичь лишь в результате осуществления давно назревших реформ Бреттон-вудских учреждений, а именно Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка. По крайней мере необходимо разработать средства, которые позволили бы осуществить безоговорочное и достаточно существенное финансирование в тех случаях, когда страны испытывают удар извне такого рода, как крушение системы цен на потребительские товары. Имеющиеся сегодня средства печально известны своим несоответствием этой цели.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

В противном случае бюджеты развивающихся стран в свою очередь потерпели бы крах, — например, от отсутствия экспортных доходов. Тогда эти страны столкнулись бы с невозможностью выбора между ограничением своих программ развития, с одной стороны, и угрозой инфляции — с другой, печатая валюту, необходимую для финансирования дефицитов своего бюджета. Второй настоятельной необходимостью явилось бы предоставление МВФ возможности в отношении проблемы международной задолженности. Наконец, МВФ необходимо создать в требуемых масштабах особые права заимствования. Это было неопровержимо доказано многочисленными организациями и органами власти. Это приобретает особое значение в период, когда экономическое становление развивающихся стран является все еще хрупким и когда инфляция сокращается. Короче говоря, подлинное и стойкое становление международной экономики нуждается в глобальных усилиях.

Только подлинные международные усилия в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву могут гарантировать, что все богатейшие ресурсы океанов будут использоваться на благо всего человечества. Развивающиеся страны должны приобрести или развить возможности для того, чтобы принимать участие в морских вопросах, в частности, в области науки и техники, а это наилучшим образом достижимо путем создания четко запланированной и координированной программы в рамках Организации Объединенных Наций, которая должна действовать в глобальном и региональном масштабах. Индийский океан, прилегающий к Африке и Азии, требует в этом контексте особого внимания. Совместные усилия в рамках учреждений Организации Объединенных Наций явились бы своевременными и крайне ценными для достижения целесообразности нового режима океана.

Континент Антарктики должен оставаться свободным от милитаризации и международной конфронтации. Ресурсы этого огромного континента должны разрабатываться справедливым, рациональным и безопасным образом. Шри Ланка поддерживает всестороннее исследование всей системы Антарктики и создание специального комитета для этой цели.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

В области политики **международная** напряженность возросла и в некоторых районах привела к положениям конфронтации и конфликта. Отношения между двумя основными оборонными союзами ухудшаются, а головокругительный рост гонки вооружений достиг тревожных масштабов. Ядерные аспекты гонки вооружений несут горе всему человечеству. Теория ядерного сдерживания, выдвигаемая в качестве средства обеспечения мира, опасно сохраняется на постоянно растущих уровнях вооружений, усугубляя, а не уменьшая угрозу глобальной конфронтации. Поэтому Шри Ланка всегда благоприятно отнесется к любой инициативе, направленной на содействие диалогу и переговорам по первостепенно важным вопросам разоружения с тем, чтобы устранить опасные препятствия, вызываемые сомнениями и подозрительностью, особенно между сверхдержавами.

Земли и океаны нашей планеты уже давно засоряются вследствие милитаризации. Сейчас даже последний рубеж человечества, даже космос, подвергнется неизбежному загрязнению вследствие гонки вооружений. Шри Ланка надеется и на этой сессии поддерживать проводившуюся на двух последних сессиях инициативу, направленную на предотвращение гонки вооружений в космосе.

Инициативой в области разоружения, имеющей для Шри Ланки особое значение, является Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира. Государства района Индийского океана, великие державы и крупные морские государства, пользующиеся океаном, прилагают совместные усилия по созыву в будущем году в Коломбо Конференции по Индийскому океану. Сама по себе Конференция с сегодня на завтра не создаст зону мира, но она наметит основные принципы и соответствующие средства, механизмы и аппарат для создания зоны мира.

Одним из естественных продолжений Индийского океана является Персидский залив, в районе которого два неприсоединившихся исламских государства, с которыми Шри Ланка поддерживает самые тесные отношения, — Иран и Ирак, — находятся в состоянии конфликта. Мы надеемся, что этот трагичный спор вскоре завершится, и это вновь вернет мир народам Ирака и Ирана и восстановит безопасность в регионе.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Весь Ближний Восток по-прежнему остается районом напряженности. Многочисленные международные встречи, проведенные по инициативе Организации Объединенных Наций, неприсоединившихся стран, Арабской Лиги и Исламской конференции, установили основные элементы ближневосточного урегулирования, и в отношении этих элементов был достигнут международный консенсус. Ясно, что вопрос о Палестине является центральным аспектом ближневосточного вопроса и что невозможно справедливое или действенное урегулирование без ухода Израиля из всех оккупированных арабских и палестинской территорий и без восстановления неотъемлемых национальных прав палестинского народа. Эти права включают право палестинского народа вернуться на свою родину, право на самоопределение и право на создание независимого государства в Палестине. При урегулировании этого вопроса Организация освобождения Палестины, единственный законный представитель палестинского народа, должна участвовать в полной мере и на равной основе с другими сторонами. Шри Ланка рада была принять в Коломбо постоянную миссию Организации освобождения Палестины, пользующуюся полным дипломатическим статусом посольства.

Шри Ланка глубоко озабочена событиями в Ливане и призывает к полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Ливана в рамках его международно признанных границ.

Мы твердо считаем, что, как и Организация освобождения Палестины в Палестине, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) в Намибии является авангардом борьбы большинства народа против тирании расистского меньшинства. Для Намибии уже существует всеобъемлющий план мирного урегулирования в виде резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, однако вследствие непримиримости режима апартеида Южной Африки этот план остается неосуществленным. Шри Ланка отвергает увязывание таких посторонних вопросов, как присутствие кубинских войск в Анголе, с вопросом о независимости Намибии.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

В самой Южной Африке режим апартеида пытается поддержать так называемые конституционные реформы, чтобы еще крепче взять в тиски большинство народа Южной Африки. Шри Ланка выражает солидарность с большинством народа Южной Африки в его законной борьбе за нерасовое демократическое общество в объединенной и нераздробленной Южной Африке.

Несмотря на то, что положения в Афганистане и Кампучии соответственно имеют каждое в корне своем отдельные и явные сложные обстоятельства, Шри Ланка считает, что справедливый и прочный мир не может быть возможен ни в одной из этих стран, если он не будет основан на всеобъемлющем политическом решении, необходимыми элементами которого были бы уход иностранных войск и гарантии, обеспечивающие суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость соответствующих государств. Необходимо, чтобы международное сообщество, и особенно непосредственно заинтересованные стороны, всесторонне поддержали усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы найти решения этих вопросов.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Нестабильность и отсутствие безопасности, которые испытывают государства Центральной Америки, вызывают нашу обеспокоенность. Мы надеемся, что Контадорский процесс поможет обеспечить сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности этих государств и приведет к стабильности и безопасности в этом регионе.

Шри Ланка поддерживает стремление корейского народа к воссоединению своей родины мирным путем посредством прямого диалога без иностранного вмешательства и в соответствии с принципами совместного коммюнике Север - Юг от 4 июля 1972 года.

Что касается Кипра, то мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по содействию серьезным межобщинным переговорам для достижения действенного урегулирования, которое принесет мир Республике Кипр. Никакое урегулирование невозможно без безоговорочного вывода иностранных сил с северной части Кипра. Шри Ланка последовательно выступает за независимость, суверенитет, территориальную целостность Кипра и за его статус неприсоединившегося государства. Я хотел бы подчеркнуть, что ни одно государство, ни под какими предложениями не должно использовать вооруженную силу для вмешательства во внутренние дела другого государства или интервенции. Вмешательство и интервенция на основании этнических интересов и родственности с народом другого государства необходимо строго пресекать в интересах международной стабильности. Агрессия остается агрессией, даже если она прикрывается выражением обеспокоенности за благосостояние людей одной расы или религиозных групп.

После второй мировой войны отдельные государства в зависимости от различных соображений в отношении потребностей их обороны стали проводить различную стратегию. Некоторые присоединились к взаимно-исключающим военным союзам; другие выбрали нейтралитет; а многие страны стали на путь политики неприсоединения. В послевоенный период независимость и свобода многих государств стали объектом угрозы. Важно отметить, что это были в основном небольшие государства: Кипр, Кампучия, Афганистан.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Поэтому в этой связи уместно напомнить о Декларации о принципах международного права, касающейся отношений дружбы и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и вновь подчеркнуть, что не следует допускать использования территории какого-либо государства для подготовки или осуществления враждебных акций в отношении территории другого государства. Не может быть никакого особого контекста для нарушения этих принципов, каких-либо оговорок ограничительного характера, смягчающих аргументов, оправдывающих угрозу, давление или подрывную деятельность. Эти принципы имеют универсальный характер, будь то территория Шри Ланки, находящаяся в Южной Азии, или отдаленный регион Центральной Америки.

Шри Ланка является демократической, многорасовой, многоязычной страной, где исповедуются различные религии. Мы поддерживаем правопорядок. Мы уважаем права личности. Конституция запрещает дискриминацию на основании расовой принадлежности, религии или языка. Исторически на протяжении веков мы являемся образцом общинной гармонии. Поэтому межобщинные волнения в июле прошлого года явились трагическим событием в жизни нашего народа. Определенные злонамеренные круги за пределами Шри Ланки предприняли попытки, направленные на то, чтобы выставить нас на посмешище и постоянно держать нас на скамье подсудимых. Это печальный факт в международных отношениях, когда отклонениям в жизни малых государств придается сенсационный характер и все это раздувается до колоссальных размеров.

Президент и правительство Шри Ланки, несмотря на неудачи, стремятся к поискам политического решения проблем, стоящих перед нами. Конференция всех партий, на которой представлены как группы большинства, так и группы меньшинства, проходит под руководством Его Превосходительства Президента и пытается найти решения, приемлемые для всех заинтересованных сторон.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Тем временем всякого рода террористические группы, стремящиеся силой и террором навязать создание сепаратного государства на расовой основе, в значительной степени затрудняют ход демократического процесса. Эти террористы, составляющие лишь незначительное меньшинство в общине Тамил, проводят насильственную кампанию не только против общины большинства и сил безопасности, но также и против невинных гражданских членов общины Тамил, которые преданы идее создания объединенной многорасовой Шри Ланки.

Эта террористическая группа находит убежище, проходит подготовку, встречает сочувствие и даже поддержку на иностранной территории, что является растущей угрозой дестабилизации в нашей стране.

В международном плане последствия терроризма сказываются крайне отрицательно. Поэтому международное сотрудничество является чрезвычайно важным в деле ликвидации международного терроризма. В прошлом году эта Ассамблея приняла консенсусом резолюцию, которая призвала все государства выполнять свои обязательства, согласно международному праву, воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах раздора среди гражданского населения или террористических актов в других государствах.

Президент моей страны предложил международному сообществу предпринять согласованные действия через Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы искоренить международный терроризм. Организация Объединенных Наций в соответствии с согласованными международными актами должна еще раз призвать и на деле обеспечить более тесное сотрудничество всех государств, особенно посредством обмена соответствующей информацией, касающейся предотвращения и борьбы с международным терроризмом, и заключения специальных договоров, в частности для обеспечения выдачи или судебного преследования террористов. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна предпринять эффективные шаги, с тем чтобы создать механизм для осуществления согласованных мер против международного терроризма.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Я имел привилегию представлять Шри Ланку на ряде сессий Генеральной Ассамблеи. Перспективы, имеющиеся на этой сессии накануне сорокалетия основания Организации Объединенных Наций, не хуже и не лучше тех, что существовали несколько лет назад. Поэтому мы не должны поддаваться чувству смирения, что, с одной стороны, привело бы к отчаянию и апатии, а с другой стороны, — к агрессивности и явному преследованию узких интересов. Обе эти крайности опасны.

Недавно Генеральный секретарь охарактеризовал выбор, стоящий перед нами, как выбор между односторонностью и многосторонностью. Организация Объединенных Наций состоит из 159 независимых государств, каждое из которых имеет определенные обязательства перед своим народом. Используя все имеющиеся возможности этой важной Ассамблеи для достижения большей глобальной гармонии и взаимопонимания, мы должны добиться такого положения, при котором все государства, независимо от различий в их размерах, экономической мощи и военной силе, в равной мере встречали бы одобрение, уважение и соблюдение чувства достоинства при демонстрации воли Организации.

Заседание закрывается в 19 ч.15 м.